

Financiadonan di Hospital satisfecho

Lesa A6



Director regional nobo di Repsol

Lesa A3

BON DIA Aruba

Diamars 9 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Dia Internacional di Archivo





Awe ta dia internacional di Archivo, y director di departamento di Archivo Nacional Aruba, Sr. Raymond Hernandes ta haya cu esaki ta un bon fecha pa conscientisa pueblo di e importancia di un Archivo Nacional. Segun e director, e no ta kere cu e cambio di status di ANA, di departamento di gobierno pa un fundacion lo aumenta conscientisacion. Pero mas bien cu mester bin cambio di pensamento den nos hendenan.

Lesa A2

Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia, stof di Sahara

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia cu stof di Sahara. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 6. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 32 nudo. Stof di Sahara.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga.

Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 30 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Director di ANA, sr. Raymond Hernandes

Falta mas conscientisacion riba importancia di archivo nacional

ORANJESTAD - Awe riba Dia Internacional di Archivo, sr. Raymond Hernandes, director di departamento di Archivo Nacional Aruba (ANA), ta haya cu e fecha aki ta uno bon pa conscientisa nos pueblo en general riba importancia di un Archivo Nacional. E ta ripara cu ainda awendia hopi hende ta mira un archivo nacional no como e prioridad mas importante di un pais.

E no ta kere cu un cambio di status for di un departamento di gobierno pa un fundacion lo por yuda pa hisa e grado di conscientisacion aki. Pero e ta haya relevante mas bien pa bin cu un cambio di pensamento di nos hendenan riba bon hinca den otro, e acceso y suministro di informacion a base di archivonan disponibel, tur cos ta wordo pega.

El a cita como ehemplo si gobierno mester atende un caso den corte, y si un departamento of Archivo Nacional no tin e documento necesario pa mustra dilanti hues, e por core e risico di perde cu un suma considerabel di placa. Vooral cu awendia ta wordo stipula un periodo di seis siman pa tuma un decision. "E hecho cu bo no a percura pa un bon fluho di bo informacion, e por resulta cu bo por haya bo cu hopi placa di indemnisacion pa paga", el a laga sa.

Sr. Hernandes ta kere cu prome cu mester yega na un structura huridico pa ANA, e consenshi nacional mester





importancia di un archivo nacional.

Importancia

Awendia importancia di un archivo nacional ta haya mas forsa hustamente caminda ta wordo papia di transparencia, bon gobernacion, y decision lihe. Sr. Hernades ta indica cu tur esakinan ta esencial y pa logra esaki mester di un sistema di informacion cu un fluho dinamico. E ta considera cu si aparato gubernamental no tin un sistema wordo crea cu en berdad archivo nacional ta importante, y esey ta net loke director di ANA ta sinti cu ainda nos no ta di e leu ey.

Edificio

Actualmente ANA ta situa den un edificio cu gobierno a huur. A pesar cu e edificio aki tin cierto adaptacion pa cumpli cu e reglanan internacional (entre otro temperatura ideal) pa loke ta conservacion di documentonan, e no ta esun mas ideal.

Sr. Hernades a declara cu actualmente ANA ta cumpliendo -segun standard internacional- cu un 70% pa 80% di e exigencianan riba condicionnan pa conservacion di nan archiefnan. Pero ainda mester haci mas. "Semper bo ta keda bringa pa yega na e maximo, y esey mi por bisa cu lastimamente no ta asina", el a declara na Bon Dia Aruba. Ideal lo ta cu gobierno lo por traha un edificio nobo pa ANA cu lo por cuadra cu e exigencianan riba proteccion di nan archivonan mes. Pero esaki ta un proyecto cu ARA ta bringando fei 20 aña pasa pa e por bira realidad. Sr. Hernandes ta mira hopi dificil cu e por bira realidad den corto tempo, considerando e situacion financiero actual.

Fondonan

Actualmente ANA hunto cu Biblioteca Nacional Aruba tin pensa di bati e porta di e fondonan di Union Europeo disponibel pa bin cu un proyecto di digitalisa di nan archivonan y material bibliografico.Otro vision di ARA ta esun di amplia nan servicionan entre no solamente como un centro di documentacion gubernamental of un deposito central pa archivonan gubernamental. Sino cu nan ta sondeando e posibilidad pa ofrece e servicio di deposito na disponibilidad di persona y instancia cu lo desea di warda nan archivo particular of comercial.

"Nos pensamento ta bay cu nos kier ofrece servicio tambe na comunidad en general. No solamente pa departamentonan di gobierno, pero sea na comercio, instancianan cu tin necesidad di espacio", el a bisa. Ya caba nan ta haciendo esaki parcialmente cu otro servicio di gobierno cu tin scarsedad di luga pa warda nan documentonan. Pero den gobierno tin un proceso burocratico largo prome cu un departamento manera Archivo Nacional por haya autorisacion pa realisa algo asina cu lo por trece placa bek.❑





ANSA NV y sindicato STA a firma protocol

ORANJESTAD - Recientemente gerencia di ANSA NV y directiva di sindicato STA conhuntamente cu e delegadonan a firma un protocol cu ta encera practicamente e regla nan di wega prome cu cuminsa negocia e prome contracto colectivo pa ANSA NV.

Presente di parti ANSA NV tawata Sra. Nilki Kock y Oliver Clark, di parti STA tawata t'ey presidente Diego de Cuba, Robby Vrolijk, Vera Lacle Frederick Dijkhoff, y Kitty Dammers.

Reunion a bay den bon ambiente y despues di a cumbini un par di cambio a bay over na firmamento di e protocol door di ambos partido.
E CAO cu lo mester bay negocia lo mester keda cla prome cu fin di october 2015 y mester drenta na vigor januari 2016.
Dia 4 di juni STA a entrega gerencia un concepto di contracto colectivo cu deseo nan di e empleadonan.

ANSA NV a solicita tempo pa studi'e pa despues cuminsa cu e negociacion pa cu e CAO pa locual ta trata ANSA NV.❑





Minister Mike de Meza:

Bonbini na director regional nobo pa Repsol

ORANJESTAD - Dialuna a tuma luga un reunion na den Sala di Conseho di Minister entre Minister Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Mike de Meza, oficialnan di Compania Arubano di Petrolero (CAP) cu ehecutivonan di Repsol di e oficinanan principal na Madrid y e oficinanan regional na Houston, unda cu a introduci na Aruba di e director regional nobo pa Repsol.

Minister de Meza a dispidi di Joseba Murillas bao di kende e gerencia di e proyecto di exploracion na Aruba a resorta for di su cuminsamento na december di 2012. E mandatario a gradici e anterior Director di Exploracion Latino America pa su esfuersonan y a desea hopi exito den su funcion nobo. Na mes momento, Murillas y ehecutivonan di CAP a introduci Mikél Erquiaga como e director pa e division di exploracion pa Latino America y Caribe na Minister de Meza y Prome Minister Mike Eman.
Minister de Meza a expresa cu e proyecto di exploracion pa gas y petroleo den subsuelo di awanan teritorial di Aruba ta bayendo bon den e sentido cu e ta avansando bon y pa fin di aña 2015 e companianan lo dicidi si ta sigui cu e siguiente paso. Esaki lo ta pa bora den e subsuelo como prueba pa wak si di berdad lo tin gas of zeta y si ta cumbini e partidonan envolvi pa sigui cu e proyecto.

Minister de Meza a splica cu e resultadonan cu nan ta analisando te awo no tin conclusion ainda y lo dura por lo menos un aña mas pa haya conclusion pa cu e proyecto aki. E proyecto di exploracion ta "on schedule".

Durante di e reunion a repasa diferente informacion, con ta bayendo cu e fase cu e proyecto ta aden actualmente y kico por spera den e proximo lunanan. Murillas a bisa cu Repsol ta hopi contento cu con e actividadnan na Aruba ta progresando. Despues di e testnan sismico 2D y testnan sismico 3D, actualmente ta tumando pruebanan di e fondo di lama y ta spera di por tuma un decision tocante perforacion entre fin di 2015 y cuminsamento di 2016. "E ta un di e proyectonan cu ta progresando mas rapido di henter e cartera di Latino America y pa un gran parti esaki ta debi na e bon cooperacion cu nos ta ricibiendo di tur e autoridadnan di Aruba," Murillas a expresa.

E ehecutivo cu ta reemplasando Joseba Murillas esta Mikél Erquiaga tabata pa prome biaha na Aruba y tabatin anteriormente e funcion di director di exploracion pa Europa y Oriente Media. El a expresa cu hopi optimismo e ta sigui cu e proyecto y cu e ta spera cu e resultadonan ta positivo pa tur partido y cu por sigui padilanti. Repsol tin bon presencia den Latino America y Caribe. Pa cu produccion, e compania ta activo na Venezuela, Trinidad y Colombia y nan tin proyectonan di exploracion na Aruba, Colombia, Guyana y Trinidad. Recientemente Repsol a adkiri Talisman, cu ta pa e compania un activo importante na Colombia cu ta engrandece nan presencia den e region aki❑

Motociclista herida despues cu auto a lora su dilanti na Palm Beach

ORANJESTAD - Dialuna den oranan di atardi alrededor di 5or y mey, polis y ambulance ta wordo manda cu urgencia na e crusada di CMB Bank na Noord pa un accidente entre auto cu brommer y un persona herida.

Na yegada nan ta bin compronde cu e chauffeur di e Toyota Rav4 blauw tabata biniendo di pabou y ta lora na su man robes pa bay direccion panort pero no a duna preferencia na e brommer cu tabata biniendo di pariba, di direccion contrario, e brommer ta dal den e Rav4 den banda, e impacto fuerte ta laga e motociclista herida,. Despues cu personal di ambulance a trata e motociclista herida na e sitio, nan a transporte cu ambulance pa hospital.

E brommer a keda confisca pa motibo cu e plachi number no tabata cuadra aparentemente plachi number falsifica y no por a mustra niun documento valido.❑



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata
Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Coreccion
Jaime A. Mata
Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Director di ANA, sr. Raymond Hernandes

Registro di hende na Aruba ta un legado di Napoleon Bonaparte





ORANJESTAD – Awe en conexion cu Dia Internacional di Archivo, director di departamento di Archivo Nacional Aruba (ANA), sr. Raymond Hernandes a declara na Bon Dia Aruba cu nos tin hopi cu gradici na e epoca Frances di Napoleon Bonaparte.

"Loke nos tin awe na documentacion, loke nos tin na registro di hende, hasta registro di caya, ta e legado di Napoleon Bonaparte", el a indica. Nos registro publico y oficial di persona na Aruba a cuminsa na 1833.

Tempo cu Napoleon tabata Emperador na Europa, e tabatin un orden cu tur hende y tur cas mester wordo registra. Tambe tur documentonan mester bay den Archivo. Sr. Hernandes a bisa cu a pesar cu tabatin Archivonan prome, pero el a bira un obligacion durante epoca di Napoleon.

Archivo mas bieu

Por cierto e documento mas bieu den poder di ANA ta data for di 1816. E ta gewoon un documento relaciona cu un peticion cu un ciudadano a haci na e autoridad colonial (commandeur), tempo cu imperio Frances di Napoleon Bonaparte tabatin su presencia riba nos isla. Director di ANA, sr. Raymond Hernandes a bisa cu e documento aki a pesar cu ta trata di un simpel peticion di un ciudadano pa pidi permiso pa tin un boto, pero pa ANA e hecho cu e documento aki ta bieu, nan tin'e warda pa su balor historico.

Na 1816 ta e fecha formal cu e registracion oficial a cuminsa den reino Hulandes, unda gran parti di e documentonan cu ta concerni Aruba -prome cu 1830- ainda ta na Den Haag. Te hasta ora cu structura nobo den gobernacion a bini na Aruba den formacion di reino Hulandes, nan a implementa ideanan di Bonaparte.

Archivo nacional

E importancia mas grandi di un Archivo nacional ta pa pais Aruba tin e luga unda nan por ubica tur documento cu bo por uza pa bay bek den historia. Asina nos por conoce mas di nos historia y cultura pa nos por haya sa for di unda bo ta bini. Nan ta encarga cu administracion y conservacion di e memoria nacional y e herencia cultural.

Un Archivo tambe por contribui den e construccion di un pais, considerando cu 29 aña pasa Aruba a logra su Status Aparte, segun sr. Hernandez. Di e forma aki nos por bay den pasado pa sa con nos tabata ta, y asina haya tur informacion corecto pa decidi kico mester ta e desaroyo cu e pais mester tuma.

Nan tarea principal tambe ta pa nan mira y evalua e balor di un documento pa e keda como un documento historico. Sr. Hernandes a laga sa cu practicamente tur documento oficial ta un documento di Archivo historico desde e momento cu ya sea un minister ta oficialis'e cu un firma. "Na momento cu bo crea un documento caba oficial, e ta pertenece na bo Archivo", el a bisa.

El a splica cu na momento cu e documento aki ta menos dinamico, despues d 5 of 10 aña, e ta bira semi statico pa un periodo di 5 aña. Pero unabes cu e documento aki tin 20 aña, e ora ey ANA su trabou ta cuminsa, ya cu el a bira un documento statico of loke nan ta yama Archivo historico.

P'esey den e dia special aki e ta accentua riba importancia di un Archivo Nacional, no solamente como un sitio pa warda y conserva memoria nacional y herencia cultural, pero tambe cu nan ta material cu por wordo uza pa haci mas investigacion historico y tambe pa forma nos idea riba e futuro di Aruba.

Actualmente ANA ta wordo bishita pa diferente tipo di hende den buskeda di informacion entre nan muchanan di scol, studiantenan di educacion avansa di IPA, universidad, etc... Tambe tin historiadonan y cientificonan cu ta bin Aruba pa busca informacion pa nan documenta nan ponencianan di nan tesisnan.

Sr. Hernandes ta ripara cu durante e ultimo dies aña tin un interes grandi di nos hendenan en general pa busca e base di nan reis familiar of parti genealogico di nan antepasadonan di 200 aña pasa. ❑





Sospechoso a splica Hues con e negoshi di credit card falso na Venezuela ta

ORANJESTAD – Tabata increibel pa mira y scucha con un sospechoso Venezolano a splica Hues na placa chikito e negoshi di credit card falso na Venezuela. Ta hopi stranhero, entre nan Venezolano, Spaño, Mericano, a wordo gara ta uza credit card falso.

Negoshi di credit card falso

Den Corte e sospechoso di credit card falso a splica Hues e procedura cu mester sigui pa por haya dollar na Venezuela pa biaha pa exterior.
Prome mester pidi banco pa haya dollar via di un credit card pa por biaha pa exterior y banco ta pidi gobierno. Gobierno ta aproba cuanto dollar cada persona lo por haya. Segun e sospechoso, e aplicacion mester bay via internet y via internet bo ta haya sa cuanto placa cu ta permiti pa haya. Na Venezuela ta papia cu cupo, cu ta e carchi cu ta na nomber di esun cu a pidi cu e cantidad di dollar cu Gobierno ta permiti esaki pa haya.
E negoshi ta sinta cu tin hende ta pidi cupo y despues ta bende esakinan cu persona(nan) cu ta bay biaha. E persona(nan) cu ta bay biaha, mester percura pa falsifica un identificacion cu ta cuadra cu e cupo cu nan a cumpra.

Falsifica documento

Ta asina cu no ta solamente identificacion ta wordo falsifica. Tin personanan ta scan un credit card y tur e informacion aki ta wordo copia riba un otro credit card. Hopi biaha ambos sistema ta wordo uza.

Miembronan di Emigracion hopi biaha ta constata si paspoort ta falso pero esunnan cu ta bin cu credit card falso, ta bin cu carchi di identificacion falso of rijbewijs falso y ta uza esaki hunto cu e credit



card den negoshinan.
E mashin di swipe, hopi biaha ta registra y aproba e pago. Ta despues ta resulta cu e persona cu ta uzando e credit card no ta e doño di e carchi.

3 control pa haya dollar

E sospechoso Venezolano a splica Hues cu tin tres forma di control di Gobierno Venezolano, pa hende por haya dollar. Tin e control normal caminda ta aplica via banco y si ta pa biaha pa exterior normal, a base di e situacion financiero di e persona, e por varia entre 1 mil y 5 mil dollar cu nan ta haya riba cupo.
E otro control ta si ta pa cuestion medico of pa cumpra aparatonan den exterior, e cupo ta bira mas cu 5 mil dollar.
E otro forma pa haya dollar ta via di Simavi cu ta un forma di su basta, caminda ta haci oferta pa e cantidad di placa cu kier haya riba cupo. Tin hende ta haya cupo di 15 mil, 20 mil, 25 mil dollar y nan ta bende esaki cu hendenan cu ta biaha.
Hopi biaha e deal ta cu e persona cu ta cumpra e cupo, ta paga un cierto cantidad di placa y ora e bolbe for di exterior, e mester paga e resto. Esaki ta pasobra esun cu cumpra e cupo, no sa si realmente e por uza esaki den exterior, den e caso aki Aruba.

Nan forma di opera ta cu nan ta bin cumpra cosnan caro y despues ta bay cu esakinan Venezuela pa bende aya pasobra na Venezuela ta hopi dificil pa haya. Di e forma aki nan ta crea nan placa y paga bek esun for di kende nan a cumpra e carchi.
Na Aruba esunnan cu wordo gara cu e carchinan aki, ta wordo cera y mester presenta dilanti Hues caminda nan ta wordo sospecha di a uza credit card falso y identificacion falso. ❑

Grupo cu a haci atraco arma den cas di famia dilanti Hues



ORANJESTAD – E personanan J.K., J.A.H., A.V., R.C., J.J.H. lo mester presenta dilanti Hues e siman aki pa duna cuenta pa un delito serio cu nan a haci.

Atraco arma den cas

For di vocero di Ministerio Publico, Bon Dia Aruba a ricibi e informacion cu e acusacion contra e grupo aki ta cu hunto riba 30 di november 2013, nan a drenta un cas di famia y haci atraco arma cu violencia.

Nan lo a drenta camber di e personanan cu ta biba den e cas cu arma di candela den man y a ranca cadena di oro for di nek di un di e personanan y a grita: "Where is money" y tambe "money, give me money".

Ta acusacion hopi serio e grupo aki mester bay responde pe. Imagina bo, bo ta den bo cas cu bo famia y diripiente un grupo ta drenta arma y ta haci manera e grupo ariba menciona. Henter e famia lo keda den trauma pa hopi tempo.
Ministerio Publico y Corte ta condena totalmente atraco na cas y mas ainda ora ta atraco arma. Corte ta considera esaki un violacion di privacidad di hende formal.

Ta durante tratamento di e caso lo bay haya sa mas detaye di e caso.

E hecho cu e caso aki ta data di 2013 y e sospechosonan ta liber. Lo bira interesante pa sa kico Fiscal lo pensa di e caso aki.❑

BON DIA Aruba

John Hodgson di SOGA

Financiadonan di Hospital satisfecho cu proyecto di construccion y renobacion

ORANJESTAD - Despues di precisamente un aña cu a cuminsa cu trabaonan na e proyecto di construccion y di edificionan nobo y renobacion di e edificio actual di Dr. Horacio E. Odubear Hospitaal, a opta pa tene un reunion cu e financiadonan pa haci un presentacion di con leuaaaa trabounan ta andando.





E reunion tabata parti entre splicacion, entrega di documentonan y un "tour" na e facilidad, pa por a mira progreso den e trabounan andando. "Mi ta sigur cu e publico di Aruba ta bay ta hopi contento cu loke e ta bay mira," segun sr. John Hodgson di SOGA.
John Hodgson, kende ta President di Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) a expresa di ta hopi contento con e proyecto ta desaroyando, specialmente e forma profesional cu ta trahando. SOGA ta satisfecho cu te awor e proyecto ta canando na tempo y den e presupuesto stipula. Ta custumbra cu den proyectonan grandi asina, ora cuminsa mesora "trabou extra" ta bin, pero cu e contratista aki, te awor no tin nada di esey. "Mi ta sigur cu e publico di Aruba ta bay ta hopi contento cu loke e ta bay mira. Pa Aruba e ta bay ta un tremendo proyecto" asina John Hodgson, Presidente di SOGA a señala. E reunion mas bien tabata pa mustra progreso di henter e proyecto na e banconan y duna nan e nivel di confianza necesario cu e proyecto ta moviendo bon y na tempo.

Reunionnan regular

Reunionnan regular asina ta pa e financiadonan por compronde unda e compania ta cu construccion. Pa loke ta construccion di e prome fase, e toren nobo pa pashent mester ta cla pa habri na october 2016, "Medical Office Building" mester ta cla pa februari 2016 y "Central Energy Plant" mester ta cla pa juli 2016. Trabounan di renobacion di e edificio existente lo dura dos aña y mester ta cla pa juli 2018.



Percura pa financiamento

Den caso di e proyecto di construccion y renobacion di e edificio di Hospital, SOGA a percura pa financiamento y pa maneha y mantene e edificio nobo pa 25 aña largo. SOGA ta partner cu AIB-Bank, cu ta conta cu sosten di 18 instituto financiero local y internacional pa cera e suma total di 252.7 miyon florin, cu ta inclui gastonan di construccion, 4 aña di supervision, compra di e edificio actual, pago na arkitecto, preparacion y hopi mas.

Randall Croes, –Presidente y Director di Sagicor Life Insurance tambe a atende e reunion di financiadonan y a bisa di ta sinti cu e construccion ta bayendo segun e programacion. Ta importante cu e financiado por proyecta cu lo inverti tanto placa durante proceso di construccion y cu ta cumpli cu e programa pa percura cu tin e fondonan disponibel na tempo. "Nos ta mira cu e proyecto aki ta bay contribui masha hopi na nivel di bida di e ciudadano, e ta un infrastructura necesario". No solamente e ta duna un retorno di inversion pa esunnan cu a fia, pero tambe pa comunidad e ta un retorno a base di inversion den miho calidad di bida.



Durante e presentacion na e financiadonan, tabata tin presentacion di AIB-Bank, SOGA, Hospital y di e arkitecto cu a duna detaye di e trabounan andando. E invitadonan a haya informacion clave, manera kico e proyecto ta costando te awor, cuanto a inverti caba den dje, cuanto placa falta pa inverti ainda, ki tempo lo haci e inyeccionnan aki, etc.

Splica financiadonan

A splica e financiadonan cu entretanto e parkeerplaats pa empleadonan, situa na e parti west di edificio ta cla, tambe a caba cu e entrada special pa Ambulance, construyendo awor tres edificio nobo, esta e MOB; Central Energy Plant; y un edificio nobo di 6 piso pa brinda cuido na pashentnan, den cual lo inclui un departamento pa mucha, un centro di emergencia, un centro di ginecologia y un centro di parto.

Hospital ta miho den Caribe

E arkitecto di "Bermello Ajamil & Partners (B&A)" a enfatisa cu e hospital aki ta un di e miho nan den henter Caribe. E poblacion di Aruba no ta di 60 mil habitante mas, pero ta riba 110 mil hende y kier por atende tur enfermedad miho posibel sin cu mester gasta placa pa manda pashent afo. Prefera di purba duna servicio na Aruba mes unda cu tin famia y cuido cu ta yuda nan cura mas lihe.❑

Ayera mainta delegacion di KvK a sali pa Cuba

ORANJESTAD – Despues di varios luna di preparacion, e delegacion di Camara di Comercio y Industria (KvK), bao guia di presidente di KvK, sra. Daphne Lejuez, a sali ayera mainta rumbo pa Cuba unda cu e mision comercial den cooperacion cu Camara di Comercio Cubano ta andando na e momento nan aki.

Na yegada na Havana e delegacion a conta cu un 'welcome reception' na aeropuerto y transferi pa e hotel unda e delegacion ta keda.

Programa di e mision

Durante e dia di awe y mañan ta tuma luga e citanan cu varios empresa Cubano y tambe presentacionnan pa intercambia informacion di e clima empresarial di tanto Cuba como Aruba na unda cu participantenan lo cera conoci cu otro. Awe lo firma tambe un convenio mutuo pa fortalece e cooperacion comercial entre Aruba y Cuba. Ademas tin tournan y bishita pendiente na puntonan atractivo di e pais pa participantenan por haya un bista di kico Cuba tin pa ofrece.

Dianan 10 y 11 di juni ta sigui cu bishita na diferente puntonan di atraccion y eventual continuacion di cita of bishita empresarial. Pa clausura e mision comercial e delegacion lo ricibi un tour moderno yama 'Havana by night' sigui pa un cena cu musica tipico Cubano. Diabierna 12 di juni e delegacion lo ta regresando Aruba cu e charter directo cu Insel Air a pone disponibel specialmente pe mision.❑

After School Alliance ta apoya proyecto piloto 'Naschoolse Opvang'

ORANJESTAD- Proyecto piloto 'Naschoolse Opvang', pa hobennan di scolnan secundario por atende despues di scol pa haya guia y supervision cu nan huiswerk y formacion ta canando bon. Banda di e guia y supervision e hobennan ta haya tambe cuminda saludabel pa come.

Mientras e tabata na Merca siman pasa Prome Minister Eman a reuni cu e After School Alliance, e organisacion cu ta guia e programanan escolar na Merca. Ehecutivonan di e Alliance tabata firme den nan opinion cu programanan asina ta necesario pa di e forma aki e hobennan ta desaroya na mes den adultonan profesional formando asina un comunidad sano y nan a ofrece nan ayudo, sosten y cooperacion na Aruba.

"Na Merca "After school program" ta uno federal. Esaki pa sostene tur iniciativa cu tin den cada estado y ciudad cu tin scol den oranan di atardi pa scolnan secundario. Esaki ta nos interes tambe na e momentonan aki. Trai Merdia ta percura pa e muchanan di e scolnan basico. Nos a bin cu e idea pa amplia esaki na nivel di scolnan secundario." asina Prome Minister Eman a bisa splicando cu esaki ta un programa piloto pero na luna di augustus kier amplia esaki cu tres scol pa asina esunnan cu ta bay scol secundario tin oportunidad pa sigui un programa caminda nan por haya guia durante un ora pa traha nan huiswerk. Ademas di esaki, hobennan ta haya oranan tambe pa otro tipo di formacion. ❑



All inclusive lo conoce impuesto mas halto

ORAJESTAD – Minister encarga cu turismo ta reuniendo cu cada un di e partidonan, ta reuniendo cu cada representante legal di cada partido y lo sigui cu e proceso di e dos cambionan legal, esta bin cu un vergunningstelsel pa all inclusive y tambe den futuro pa introduccion di un impuesto adicional pa all inclusive.

Durante encuentro cu prensa den fin di siman Minister Otmar Oduber encarga cu turismo a notifica cu e proceso di cambio di ley pa loke ta trata propiedadnan all inclusive y formanan similar ta den proceso caba.

Banda di esaki tambe el a indica cu ya caba a participa AHATA di un di dos decision cu Gobierno a tuma, cual ta cu lo cuminsa e proceso pa crea un impuesto adicional pa loke ta trata all inclusive, un impuesto cu ta mas halto cu lo cual nos conoce na e momentonan aki.

Lo conta pa hotel existente tambe

E impuesto aki lo conta no solamente pa hotelnan nobo, pero tambe pa hotelnan existente. Lo mester sinta na mesa y negocia y Minister Oduber a compromete su mes cu AHATA cu den e proximo simannan lo sinta na mesa.

E mandatario a bisa cu a tuma e decision di bin cu e dos decisionnan aki pasobra mester salvaguardia pa futuro e bienestar di nos economia y nos turismo.

Den e cuadro aki sr. Oduber a comenta riba posicion di oposicion tocante e situacion actual, specialmente lider di oposicion Sra. Evelyn Wever-Croes, pero tambe Sr. Dangui Oduber y esun cu a introduci e grupo RIU aki na Aruba, Sr. Nel Oduber. Ultimo dianan ta purbando di bruha tera, pero ta algo cu e mandatario no ta bay drenta den discusion pasobra e ta considera cu ta trata di un materia di importancia demasiado halto pa haci politica cu ne.

Si e ta lamenta profundamente cu ta mal informa e comunidad aki purbando di mustra como si fuera cu tin leynan existente, cu lo tin un vergunningstelsel na e momentonan aki pa cual por djis sin mas cambia vergunning pa e hendenan aki no por opera all inclusive. "Esaki no ta corecto, ta p'esey nos ta papiando di un cambio di ley".

Un otro punto cu e mandatario a presenta ta cu ta precisamente Sr. Nel Oduber, tata di parlamentario Sr. Dangui Oduber,
na 2007 a gaba masha hopi mes cu ta el a trece RIU Aruba, cu ta el a trece un cadena di 5 strea di all inclusive Aruba.

E tempo ey Prome Minister hasta a declara cu ni cu si e ciudadadonan di e pais aki ta contra, ni si e trahadonan ta contra y ni si AHATA ta contra, RIU ta bin Aruba, pasobra RIU ta un bon cadena hotelero.

Awe, posiblemente pa condicionnan cu a cambia, oposicion no ta wak RIU mas como un compania cu tabata super bon pa Aruba, sino como un compania cu lo mata nos turismo.

Sr. Oduber a bolbe remarca cu ta considera e topico di all inclusive uno di demasiado importancia pa nos comunidad pa haci politica cu ne y p'esey Gobierno ta atendiendo cu ne na un forma serio.❑

Caso serio di hit and run na Saliña Cerca

SALINA - Diadomingo anochi laat, polis ta topa un pareha na hospital y ta conta polis cu un ora pasa nan yiu muhe di 18 aña riba un scooter a wordo alcansa pa un SUV. E SUV no a para pa su responsabilidad y a sigui core, lagando nan yiu muhe seriamente herida atras. Nan yiu muhe ta interna den Intensive Care unit,y luchando pa su bida.





E agente policial mesora a bati alarma, polis di trafico y varios otro unidad di polis a bay na e sitio unda e accidente lo a sucede, na Saliña Cerca na altura di Sunny Minimarket. Na e sitio polisnan a bin compronde cu ta trata di un SUV y te hasta testigonan a duna polis number, modelo y color di e auto, tambe un descripcion di e chauffeur, cu a dal e hoben, e SUV a sigui bay direccion panort.

Mesora varios unidad di polis a cuminsa core den e area di Noord pa busca e auto cu a hit and run e mucha muhe. Na un cas na Westpunt un agente policial ta bin topa un Toyota Prado staciona na un cas, e agente mesora ta bay check e auto y berdad e ta topa bastro di e sla na e banda robes di e auto unda testigo a declara cu ta e banda ey e auto a dal e mucha muhe. Polis a bati pero niun hende no a sali pafo pa papia cu polis, no a keda polis nada otro di confisca e auto. Despues di basta rato dos unidad di polis ta regresa na e cas y e biaha aki ta detene e supuesto chauffeur di e SUV preto y cu takelwagen di polis e ta wordo transporta pa Warda di Shaba.❑









Homber Haitiano ta drenta misa di Haitiano cu auto

SABANA BLANCO - Diadomingo anochi polis y ambulance ta wordo manda cu urgencia na un Iglesia di Haitiano na Sabana Blanco pa motibo cu un auto a drenta e misa y tin hende herida.

Mesora polis di trafico y ambulance ta dirigi nan mes na e adres na Sabana Blanco. Na yegada di polis nan ta bin compronde cu despues cu e misa a caba un homber Haitiano a subi den su jeep pa bay cas,y na luga di pone su auto den reverse el a pone den drive. E auto a bay dilanti kibra porta di e Iglesia y a drenta den e edificio. E chauffeur a dal su cabes y a keda herida, personal di ambulance a trata su persona na e sitio y despues a transporte pa hospital. Afortunadamente niun otro persona a keda herida. ❑

Dama ta accidenta cu quadracer

KOYARI - Diadomingo den oranan di anochi, un dama manehando un quadracer pa un motibo of otro ta maniobra cu e quadracer, cu consecuencia cu e ta perde control y bolter. E quadracer a cay riba e dama, y e dama tabata grita basta duro di dolor. E personanan den e bisindario a core kita e quadracer for di riba e dama. Polis como ambulance a wordo pidi cu hopi urgencia mirando cu e dama a haya basta sla na cabes. Na yegada personal di ambulance mesora a trata e dama na e sitio y cu urgencia a transporte pa hospital. ❑









Kiebro cu intento di ladronicia na e Edificiodi AVB







PONTON - Diadomingo pa mas o menos 9'or di anochi. presencia di polis ta wordo pidi na e edificio di AVB situa den cura di Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Na yegada e agentenan ta bin compronde cu ta trata di kiebro y intento di ladronicia. e representante di AVB a sali un rato y ora el a regresa el a nota algo straño, e porta di hero banda di panort cu nunca ta wordo habri tabata habri, tambe e porta di hero di dilanti cu ta cera na candal tabata straño un tubo a wordo gezaag, tambe e antisocialnan a purba traha un buraco den un bentana pa asina habri, pero e glasnan di e edificio ta safety glass cu no ta kibra asina facil. Un otro bentana nan a purba forsa pa habri esaki pero e bentananan tin hero cu ta stroba di habri esaki di pafo.

E antisocialnan aki a bin dicidido pero danki Dios cu nan intento a fracasa, lo ta un berguensa pa Aruba su nomber, si e Team di futbolistanan Profesional cu ta kedando na AVB, bira victima di ladronicia na Aruba. Loke ta remarcabel si ta cu net awo cu e grupo di futbolistanan profesional ta kedando eynan,ta pasa un intento di ladronicia, mientras cu e futbolistanan ta laga pertenencia di balor eynan pa bay train.

Ta mustra cu e antisocialnan tabata bon na altura ki ora e profesionalnan ta sali pa bay train. E antisocialnan a warda tur hende sali for di e edificio pa asina haci todo por todo pa drenta, pero asina mes nan a fracasa. No ta descarta e posibilidad cu lo por ta trata di un inside job, cu esunnan cu lo ta train cu nan of cu ta bon na altura di kico tur tin den e edificio. Polis a tuma tur dato y e caso aki ta bou investigacion. Sigur den e dianan aki mas atencion lo wordo poni riba e edificio.❑

Hoben conoci di polis ta keda deteni despues di no kier a respeta ordo di polis







MARAWIEL – Dialuna den oranan di merdia na altura di Marawiel, pa ser exacto net na e caminda pa subi Sero di Crystal, un patruya di Santa Cruz ta nota un Toyota Tercel sospechoso y mesora ta dune un señal pa para, den e auto tabata tin dos hoben conoci di polis.

Na prome instante nan no kier a respeta ordo di polis, pero despues di un rato polis a logra para nan, mesora un di e hobennan cu tabata den e auto a sali na careda bay, un agente a cuminsa sigui pero a perde for di bista. E otro hoben si a polis a logra detene, pero no kier a coopera cu polis. Transportwagen di polis a wordo pidi pa transporte pa Warda di Santa Cruz. E auto a keda confisca pa mas investigacion.❑



BON DIA Aruba

Rosabelle Illes, na feria di buki na Sint Maarten:

"Mi kier conoce e storia di mi ancestronan y nos islanan bisiña"







ORANJESTAD – Recientemente, Rosabelle Illes kende ta un escritora local a bishita Sint Maarten pa feria di buki. E ta conta Bon Dia Aruba cu e kier logra conoce mas di su islanan bisiña y tradicionnan cu no ta mara na e colonisadonan di e region Caribe.

Illes ta bisa "E cos ta e ta dificil pa bo pinpoint nan cultura, na Sint Maarten. Pa motibo cu e populacion ta asina mescla, e ta creando un identidad di su mes. Den e sentido ey nan identidad ta mas cerca di ta puro dor cu e ta consisti di diferente cos, e ta algo ironico y fascinante. Y pa mi actualmente mi enfoke ta conoce mi region, conoce e islanan den Caribe, na scol nan no a siña mi di mi bisiña nan, nan a siña mi den e colonisadonan, pero mientrastanto nos mes como islanan a crea nos propio cultura, arte, tradicionnan y identidad cu no ta mara na e colonisadonan. Esey ami ta interesa den dje, esey mi kier sa mas di dje, con cada isla ta riba nan mes y con similar nos ta den e region, mi ta sinti cu nos tin cu hala mas cerca di otro como un region Caribense".

E festival

E di 13 edicion anual di feria di buki di St. Maarten a tuma luga 2 pa 6 di juni ultimo. Pa e evento aki, co-fundador di e feria di buki y escritor destaca den Caribe, sr. Lasana M. Sekou, a acerca e hoben autor di Aruba, Rosabelle Illes, pa participa como un di e autornan invita. Despues di a mira videonan di Illes recitando su poesia ariba YouTube, Sekou a keda impresiona cu su talento y a desea pa Illes introduci su trabou na e isla di St. Maarten.

Illes su prome presentacion tawata na e "Poet's Lounge Open Mic Night", un evento mensual organisa pa e compania Ki SXM. Ariba e anochi aki, Illes hunto cu Fola Gadet (poeta, rapper y educador di Guadeloupe) tawata invitadonan special pa comparti nan trabou cu escritornan local. Ki SXM a considera e open mic night uno exitoso, generando un di e publiconan mas grandi cu e evento a mira.





Escritornan

Banda di comparti cu escritornan local di Sint Maarten, Illes a ricibi e oportunidad di presenta su trabou hunto cu autornan internacional. Ariba un anochi literario, 18 escritor a keda selecta pa declama poemanan of lesa parti di un storia durante un cena exclusivo. Entre nan, Oonya Kempadoo (Guyana/Grenada) a lesa parti di su ultimo novela titula "All decent animals", cu a ricibi posicion number 6 ariba e lista prestigioso di Oprah Winfrey su O Magazine summer reads. "Ta un honor pa comparti e escenario cu autornan manera Oonya, cu ta origina for di e mesun region cu mi y cu a sigui residencia den e mesun region cu mi, pero cu ta exitoso internacionalmente, esey ta un fuente grandi di motivacion pa mi", Illes a expresa.

E feria di buki a continua cu diferente sesion di discusion, tayer, lectura y oportunidad pa intercambia ideanan. Ora Illes a wordo puntra cua sesion el a gusta mas el a pone enfasis ariba e tayer di skirbimento presenta pa Tishani Doshi. Doshi ta un escritora y bailarina di India cu a ricibi premionan significante pa su trabou. Segun Illes "e manera con Tishani ta composita su frasenan ta fascinante. E ta scoge cada palabra cu hopi cautela y e ta yena su frasenan, pues su frasenan ta pisa. E consehonan cu el a duna nos a resona den mi y mi a descubri mi siguiente paso pa cu mi propio skirbimento".

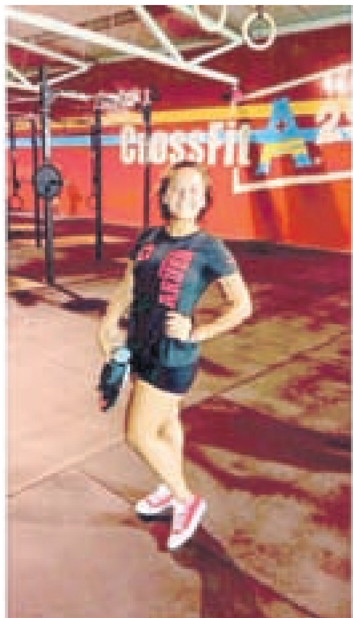
Illes ta e autor di dos coleccion di poesia "Beyond Insanity" y "Spiel di mi Alma". Su storianan cortico a keda publica den revistanan literario internacional manera Crack the Spine (Mississippi), theNewerYork Press (California) y Susumba'a Book Bag (Jamaica). Actualmente Illes ta trahando ariba un buki di mucha cu el a skirbi hunto cu musico di Corsou Levi Silvanie.❑





Christy Rodriguez:

"Mi ta hiba mi yiu crossfit cu mi pasobra mi kier pa e ta rond di motivacion tur dia"







ORANJESTAD – Christy Rodriguez, aparte di ta un hoben di 20 aña cu un pasion hopi grandi pa crossfit y tin un ambicion pa yega te na competencianan regional. E ta conta Bon Dia Aruba tocante esaki y con e ta hiba su yiu Chloe wak e train pasobra e kier pa su yiu ta rond di positivismo y motivacion.

Crossfit ta algo cu ta relativamente nobo na Aruba, pero ora e deporte aki a wordo introducita hopi hende a join esaki. Na un punto por bisa cu el a bira un sorto di "hype" den sociedad.

Rodriguez ta conta cu Crossfit ta basicamente un variedad di movecion di intensidad halto y funcional. Crossfit ta consisti tambe di lanta hopi peso. Cual pa hopi tempo, tabata wordo considera algo cu ta pa hende homber so. Pues muhenan cu ta hisa demasiado peso y nan curpa ta bira grandi tabata wordo yama mahos na luga di fuerte of atractivo. Rodriguez ta bisa cu e no ta intimida cu e deporte ta wordo considera algo pa homber y ta rond di hende homber cu ta practica esaki tur dia tampoco ta intimida e. E ta bisa cu nan mas bien ta motiva e pa train mas duro. E ta mesun cos pa mucha muhe tambe. Nan no ta competi cu otro ora nan ta train.

Nan tur ta eynan cu un solo mision, cu nan tur ta bringa pe. Pues ta mas fuerte fisicamente.

No rindi

Rodriguez ta bisa cu e gusta trece su yiu train cu ne, pasobra e kier pa su yiu lanta den e ambiente ey unda niun hende no ta rindi. Ora nan ta den e "box" cual ta e nomber cu nan ta duna nan espacio di train. " Mi kier pa e lanta den e ambiente di lifting den e ambiente cu 'nobody gives up you go to the box and you do what you gotta do no excuses no nothing'" Rodriguez ta bisa cu crossfit no ta haci hende fisicamente fuerte so, pero tambe mentalmente.

"Mi ta trece box pasobra e ta duna ami motivacion pa mi sigui. Mi sa cu e ta wak mi y mi kier pa e ta mesun fuerte cu mi. Mi kier pa e ta un doorzetter y no un hende cu ta rindi facil. Claro tur cos tin nan puntonan halto y nan puntonan abou, pero crossfit lo yuda e lanta ariba"

Training

Bon Dia a puntra Rodriguez cuanto biaha e ta train. E ta conta "Mi ta training tur dia full mainta mi ta pasa den mi box ta workout tur dia tin diferente workouts nos ta yama nan WOD (workout of the day) esey tambe ta haci Crossfit mas dushi paso bo no ta fada di tur dia mesun cos. tin dia bo tin cu hisa peso, tin dia bo ta subi cabuya of bo ta boxjump, haci burpees (cual ta laga bo manera un hende morto. Bo no ta cansa di haci nan). Mi a cuminsa hisa baranan sin ningun peso riba nan y awo mi ta hisa mas peso di locual mi a kere posibel. Tur dia mi ta pusha mi mes pa

pa ta miho cu e dia prome esey ta haci ami contento. Tambe mi a siña cu come bon ta e cos d i mas importante pa drenta den estilo di bida aki. Ora bo drenta crossfit e coachnan mes ta yuda abo y splica bo kico bo mester come pa logra bo metanan."

E ta sigui bisa :" Ami personal como un mama jong lo conseha tur hende bin purba. Crossfit a haci un cambio HOPI grandi den mi bida y hamas y nunca mi ta lamenta e dia cu mi a bay y sign up e tawata e miho decision pa join Crossfit A297. The box ta tremendo mi coach nan ta awesome Leroy De Vries y Jean-Pierre Van Der Lak nan tin HOPI pasenshi y kere mi nan ta yuda bo te ora cu bo logra loke bo kier logra. "❑

Director di Wit Gele Kruis (WGK), Gino Goeloe,

Profesionalnan den cuido medico mester bira coach pa pashentnan

ORANJESTAD – Den cuadro di e prome Health Care Conference realisa na Aruba, director di Wit gele Kruis Aruba (WGK), sr. Gino Goeloe a expresa cu semper ta bon pa inverti den conocemento. Ademas Aruba, di su banda, tambe tin hopi cos bon pa comparti cu nos partnernan den Reino.

Pa 15 aña caba Wit Gele Kruis ta traha riba e aspecto di prevencion cu companianan den sector priva. Tambe a ehecuta diferente campaña di conscientisacion riba, entre otro, diabetes y obesidad; tur cu enfasis riba un estilo di bida saludabel.

Coach di salud

Goeloe ta di opinion cu profesionalnan den cuido medico mester bira un coach pa e pashentnan hiba un bida saludabel.

P'esey, na 2012 a introduci e sistema di Praktijkondersteuner cu ta un enfermero cu educacion riba nivel HBO cu ta guia pashentnan cu malesanan cronico, manera diabetes y asma den maneho di nan condicion. E sistema ta funcionando bon y p'esey ta bay continua cu ne.

Gezondescholen ta otro ehempel di un bon proyecto tumando luga riba nos isla. "Nos mester educa nos yiunan, asina e director di WGK a bisa. Actualmente tin seis scol ehecutando e programa piloto cu e curriculum di Biba Saludabel caminda ta practica hopi movecion y evita junk food.

"Asina ta educa e mucha for di chikito caba con pa biba un bida saludabel," Goeloe a bisa convenci cu educando comunidad ta evita malesanan cronico.

Oportunidad

E prome HCCA tambe a sirbi como oportunidad pa topa cara cara cu colegananan di otro paisnan den Reino. Wit Gele Kruis a intercambia idea di con mehora producto y introduci metodonan nobo. E ehempelnan di Gezondescholen por bay Boneiro of St. Maarten mientras cu esun di Praktijkondernemers tin e atencion di Saba.

Mirando tur esaki, Goeloe ta di opinion cu HCCA mester tuma luga tur aña; y aunke informacion general presenta den e prome edicion tabata hopi bon, tambe por specialisa den e malesanan mas comun riba nos islanan manera diabetes. Wit Gele Kruis lo tin gana di scucha con otro islanan ta maneha e problema aki y con por yuda otro den e lucha.



"Mester inverti den conocemento. Hopi biaha ta inverti den edificio, pero ban educa nos empleadonan pa nos tin e calidad di servicio cu nos kier y tanto nos ta boga p'e", segun Goeloe.❑



Yenamento di djente y salud di hende

A pesar cu tin evidencia cientifico cu ta sigura cu e uzo di amalgam no ta malo pa salud di hende tin investigacion cu ta contradeci esaki.

Segun e American Dental Association y European Commission e yenamento di djente cu amalgam ta sigur. Pero Norway, Sweden y Denmark ta tres pais di Scandinavia cu a prohibi uzo di e material aki pa yena djente pa via di e contenido asina halto di kwik.

E material aki ta hopi popular entre e comunidad di dokter mas cu 150 aña.



Sin embargo e mescla aki tin 50% di kwik cual ta un substancia toxico cu a lanta hopi preocupacion pa via cu exposicion na kwik a wordo relaciona cu diferente problema di salud manera sclerosis, alzheimer, cancer y otro efectonan manera debilidad di spier y dolor di cabes.❑

Urgent Care Aruba un concepto nobo di atencion medico na Aruba

ORANJESTAD – E concepto di "urgent care" of cuido urgente priva ta uno practicamente nobo na Aruba. Actualmente a wordo institui Urgent Care Aruba (UCA) situa den Noord Medical Center Building, adres Noord 63, cu ta brinda atencion medico pa casonan urgente cu no ta nifica un peliger evidente pa e pashent su bida.

Dr. Isabel Yagua kende tabata presente den e magno evento di e Health Care Conference Aruba, a splica cu e servicio di atencion di casonan urgente di cuido medico cu nan ta ofrece, no ta relaciona cu atake di curason of fractura grave cu tin su impacto riba e pashent su bida.

Servicio

E servicio di atencion medico urgente cu UCA ta brinda tin di haber ora cu e pashent ta sinti su mes malo, pero e ta prefera di no warda te mañan pa un consulta of control medico.

Tambe entre otro servicionan nan ta pasa awa di bida si e pashent tin mester di dje, tratamento di antibiotica, pasa hangua pa algun tipo di tratamento, tratamento di respiracion, etc...

UCA ta conta cu un team di dokter capacita, y un laboratorio certifica cu ta nan disponibilidad. Nan ta brinda nan servicio 24/7 for di e mucha mas chikito te cu e adulto di edad grandi.

"Nos ta conta cu tur servicio pa asina nos por brinda nos clientenan, nos miho atencion medico pa nan", el a bisa.❑



Dangui Oduber

Pueblo tin cu paga pa parkeermeter pa por cubri gastonan di mantencion di tram





ORANJESTAD - E gobierno aki simplemente no tin compasion mas pa pueblo. Nan a priminti pueblo cu NO lo bin medida, nan a bisa pueblo cu nan ta bay mehora poder di compra y reduci e costo di bida.

Nan a bisa pueblo cu ora nan yega den gobierno e placa lo yega y nan lo inverti den pueblo. Awe despues di 6 aña di gabinete Mike Eman 1 y 2 e gobierno aki a ricibi na entrada 6 biyon florin, nan a fia 2 biyon florin adicional y asina nan a ricibi un entrada so 8 biyon florin. Di e 8 biyon florin aki nan por hustifica solamente 128 miyon florin anto e ora nos tin cu puntra nos mes unda e resto di placa aki a bay? Awe nos pais ta bancarota, gobierno ta strangulando pueblo y comercio cu medida practicamente tur siman.

Parkeermeter

Despues cu nan aumenta e prima di AOV cu 30%, pone pueblo traha te cu 65 aña, aumenta BBO ta na 3.5%, cobra 312 florin pa recoge sushi, aumenta grondbelasting y awor ta bay cuminsa cobra pa parkeer auto den Oranjestad. Fuera cu pueblo ta paga un cantidad di belasting, paga pa number di auto awor mester paga tambe pa parkeer auto den Oranjestad. E tristo di e medida aki ta cu e suma di placa ta pa cubri gastonan di mantencion di e locura di e tram.

E aña aki 2015 so e tram lo costa pueblo 5 miyon florin. Gobierno di Aruba a dicidi pa bay cumpra 2 tram mas y cada un di e tram nan ta costa nos pueblo 1.2 miyon florin. Total gobierno ta bay gasta 2.4 miyon florin na e tramnan aki y e gastonan di mantencion pa tramnan segun presupuesto 2015 ta 3 miyon florin. Por conclui a base di e informacionnan aki cu e tram den aña 2015 lo costa nos pueblo 5 miyon florin.

Prioridad robes

Esaki ta simplemente un prioridad robes y deroche di placa di pueblo.

Awor den e situacion cu pais Aruba ta den bancarota, ta corta y reduci gasto tur caminda anto bo tin placa pa 2 tram mas, ta ridiculo djis pa pensa cu ta bay saca 2.4 miyon florin pa 2 tram mas. Ni cu minister Sevinger busca 10 tram mas, e mester reconoce cu esaki no a duna e resultado cu nan tawata buscando. Esaki ta simplemente un decision robes, un prioridad robes y un malgastamento di placa di pueblo. A keda demostra caba cu e tram no a yuda trece mas turista en caya pa haci compras. E intencion ta esey toch?

Bay papia cu comerciantenan pa wak si nan te bende, bay puntra nan con e situacion ta, bay wak e relato di banco central. Comercio ya caba a duna di conoce cu e tram no a duna ningun pero ningun resultado pero pa capricho di minister Sevinger cu su proyecto a fracasa ta sigui insisti den compra di 2 tram mas. Mientras ta kita placa di e pensionado, di e handicap, di e deportista tin placa si pa 2 tram.

Abuso

Esaki ta simplemente un abuso y un muestra un bes mas di e prioridadnan robes di e gobierno aki . Aña pasa minister Sevinger mes a confirma cu 12% di turistanan cu ta bin cu crucero so ta haci uzo di e tram anto e ora abo ta puntra bo mes pakico a bin cu e tramnan aki? Cerca kende nan a wordo cumpra? Kende ta esunnan cu a wordo beneficia cu e compra di e tramnan?

E medida di cobra pa parkeer den Oranjestad no ta hustificabel pasobra e placa ta wordo uza pa cubri gastonan di e tram. Pueblo no a pidi pa tram, pueblo no a vota pa tram y tram no a forma parti di e campaña di AVP tampoco pero awe ta pueblo ta wordo castiga cu mas y mas medida. Gobierno ta sofocando nos pueblo y bo ta mira esaki na e aumenta di criminalidad caminda ni turistanan no ta scapa.❑





Fraccion(MEP)

Reduccion di deficitnan financiero no ta conduci na reduccion di nos debenan nacional

ORANJESTAD - Cu Gabinete Mike Eman ta un gobierno mentiroso y manipulado, esey tur hende ta consciente caba di dje. Cu Gabinete Mike Eman no tin ningun nocion con ta maneha nos pais financieramente y den forma responsabel, henter mundo ta experencia esaki tur dia mas y mas.

No ta un secreto, pero desde cu e gobierno aki a entrega su prome presupuesto na 2010, instancianan renombra manera entre otro Algemene Rekenkamer, CFT, IMF, Fitch, Standard & Poor's a constata cu tur e presupuestonan entrega pa Gabinete Eman tabata irealistico. Alabes continuamente e gobierno aki mester a adapta e entradanan den e presupuestonan, ya cu esaki no tabata cuadra cu e crecemento economico. Tin tur indicacion cu den presupuesto 2015 esaki tambe lo ta e caso, ya cu tur e proyectonan cu Gabinete Eman a premira pa ser ehecuta den e aña aki ta stanca completamente.

Mentira y mas mentira

Sinembargo locual ta un mentira fragante cu Gabinete Eman constantemente kier bende pueblo cu ne ta cu debi na un maneho financiero stringente den e proximo añanan finalmente nos deficitnan financiero lo ser reduci y consecuentemente nos debenan nacional tambe lo baha substancialmente. E ponencia aki constantemente ta ser vocifera pa e lider di fraccion di AVP, Baba Herde cu ta kere ciegamente cu e maneho financiero di su gobierno ("eerst groeien, dan snoeien") ta esun di mas miho pa e pais aki. Asina nos por mira den e tabel adhunto con den e presupuestonan di mas aña, esta di 2014-2018, Gabinete Eman ta premira cu e deficitnan financiero gradualmente lo baha tur aña y te hasta na 2018 e presupuesto lo conoce un surplus di 25 miyon florin. Pero si pueblo ta kere cu e reduccion di e deficitnan aki lo conduci na un reduccion di nos debenan nacional, pueblo ta keda grandemente ekiboca y engaño, ya cu segun pronosticonan di Gabinete Eman mes, nos debenan nacional lo subi y sigui subi den e proximo añanan, esta di 3856 miyon florin na 2014 te na 4252 miyon florin na 2018. Pues un crecemento cu casi 400 miyon florin! Anto esaki sin conta tur e debenan di PPP (Public Private Partnership) cu tambe lo conduci na un aumento drastico di nos debenan. No mester lubida cu segun CFT, te aki 25 aña nos pais lo yega atrobe na e nivel di debenan cu MEP a laga atras na 2009.

	DEFICIT (x mln Afl.)		DEBENAN (x mln Afl.)	
2014	-444		3856	
2015	-183	↓	4013	↑
2016	-90	↓	4165	↑
2017	-28	↓	4231	↑
2018	25	↓	4252	↑

Gobernacion responsabel di MEP

Cu esaki claramente ta keda demostra un biaha mas cu gobierno di AVP no sa kico ta gobernacion y en special e parti di financia publico. Nan por tuma ehempel di Gabinete Oduber cu na 2008 tambe a percura realmente pa un Surplus di 51 miyon florin den su presupuesto. Consecuencia directo di e Surplus aki tabata cu nos debenan nacional a wordo reduci di 2136 miyon florin na 2007 te na 2051 miyon florin na 2008. Un reduccion cu 85 miyon florin. Pues aki un biaha mas pueblo ta haya e prueba palpable con responsabel Gabinete Oduber a maneha nos financia publico, ya cu solamente un Surplus di 51 miyon florin, gobierno a logra baha nos debenan cu 85 miyon florin.

E mesun analisis aki por wordo haci pa loke tabata e Surplus di 172 miyon florin na 2003 durante Gabinete Oduber, caminda tambe por constata cu nos debenan nacional a ser reduci cu 158 miyon florin.

Asina un biaha mas pueblo por mira – basa riba datonan concreto di Banco Central - con un gobierno responsabel mester maneha un pais financieramente y cu ta p'esey no ta pornada cu Gabinete Oduber a haya elogio for di tur instancia local y internacional pa su maneho financiero. En special den e dianan aki Aruba cu hopi nostalgia ta keda recorda e maneho financiero responsabel hiba durante 2001-2009.❑

Rene Herdé

E liña berde di AVP ta cuminsa y sigui cu trato igual pa tur

ORANJESTAD - No ta cuanto potret bo saca den corant y pone riba facebook ta bisa kico un politico of un partido politico ta haci pa su pais. No ta su nomber of e color cu e ta uza ta bisa pa kico e ta para pe. Ta loke e partido y su miembronan haci den nan trabao politico ta conta. Bo ta husga un partido na loke e ta haci! Si bo wak tur loke e gobierno y parlamento di partido AVP a y ta haci, bo por conclui bon kico e partido ta para pe. Nos ta para pa interes di tur.

E echonan ta papia pe."Esey ta loke Rene Herdé di AVP a bisa contestando preguntanan riba futuro di partidonan politico, mirando e desaroyonan internacional y e presion riba partidonan politico pa renoba nan politica y nan forma di traha. Na Europa partidonan politico ta bou critica pisa pasobra ta di autorisacion so nan por papia. Pueblo kier wak otro politica nobo y sincero. Na Spaña e deseo pa wak cambio di e autorisacion y mas atencion pa necesidad di pueblo, a resulta den cambionan grandi den politica nacional. "No e cifranan, pero e pueblo"ta un di e demanda nan. Esey ta bay sosode den otro paisnan di Europa tambe. Kico ta e caso na Aruba?

Renoba y reforma

Segun Rene Herdé e echo cu AVP ta e partido mas innovando na Aruba, ta debi na e forma di renoba y reforma e partido internamente continuamente. Auto-critica y ta habri pa tur opinion ta haci cu continuamente nos ta busca ideanan nobo, solucionnan diferente y formanan nobo pa atende cu retonan bieu y nobo cu nos pais ta confronta. Ta hopi partido a lanta y disparce atrobe. Loke ta haci cu un partido manera AVP ta keda existi, ta door di cu e ta sigui adapta su mes y scucha loke ta biba den pueblo. Pero semper sin perde su principionan. Segun Rene Herdé bo ta wak e principionan cu ta guia AVP bek den tur loke e partido ta haci.

E liña berde

Rene Herdé:"Djis coy algun di e temanan mas importante di e ultimo añanan di gobernacion di AVP. E liña berde den tur loke nos a haci ta pa regla asuntonan di tal forma cu tur hende den nos comunidad pa beneficia di dje y cu esunnan mas vulnerabel ta haya extra proteccion of sosten. Interes general y no interes



personal. Esey tambe ta e liña berde den tur loke nos haci. Ora a cuminsa cu e reforma di nos sistema di pensioen pa salba e pensioen di mas cu 20 mil pensionado awor y esunnan den futuro, a cuminsa cu hisa e edad di pensioen di politiconan prome. Si tabata pa cuida propio interes lo por a laga esaki manera semper e tabata y manera MEP kier pa e ta. Esta cu trato special pa politiconan. Nos a haya cu e mester a cambia y nos a cambia esaki. Ora di yuda tene forsa di compra a percura pa tur trahado y tur pensionado haya sosten. No solamente e trahadonan y pensionadonan di gobierno. E interes di tur a conta. Ora di baha e prijs di awa y coriente dos aña pasa, a parti e rebaho pa tur hende haya. Esunnan cu menos entrada a haya mas rebaho. Interes di tur, en special esunnan di menos forsa di compra a resalta. Ora a dicidi di introduci e sosten pa tur trahado den sector priva cu ayudo directo den nan salario (=reparatietoeslag) y ora di introduci e pensioen general pa tur trahado den sector priva, a sali for di e pensamento cu tur trahado merece un entrada mas sigur ora e baha cu pensioen. Den futuro tur trahado lo tin awor e pensioen di behes y un pensioen di trabou."Segun Rene Herdé asina por pasa door di cada decision y bo ta wak e liña berde di AVP cu ta bisa: percura pa sirbi tur hende, specialmente esunnan di menos recurso. Segun Rene Herdé ta asina bo ta husga un partido. Na loke e bisa y haci. Na loke su prioridadnan ta y ken e ta sirbi cu su decisionnan. Den caso di AVP e interes di tur y no e interes di un grupo so, semper ta loke ta conta.❑

Jeffrey Kelly(MEP)

Conferencia di salud a habri caminda pa un cooperacion mas estrecho den paisnan di Reino

ORANJESTAD - Durante e Conferencia di Salud nos por a mira un cantidad di profesionalnan cu a bin hunto pa scucha, comparti y discuti riba diferente area cu ta trata salubridad publico.



Contenido di e conferencia

E conferencia aki sin duda tabata uno hopi bon organisa, cu un contenido amplio y valioso pa tur esunnan cu a participa. Por a tuma nota di presencia di varios profesional riba e area di salud y presencia di instancianan, Ministernan y Parlamentarionan di tur pais den Reino.

Diferente orador a trece nan puntonan dilanti na un manera cu a pone esunnan presente pensa riba e diferente aspectonan di salud y con bo ta yega na e miho calidad y servicio posibel pa e pashent. A papia di un "Eco System" na luga di un "Ego system". E prome ta basa riba cooperacion y confiansa mientras cu e di dos ta basa riba crecemento y resultado financiero y riba competencia. A papia di strategianan cu ta haci bo cuido medico exitoso, cu ta entre otro haci posibel pa tur hende traha segun nan maximo nivel y licencia y inverti den capital pa haci mas uzo posibel di personal cu ta profesionalisa.

Presentacion di Imsan

Imsan a duna un tremendo presentacion caminda cu nan a splica cu nan ta trahando hunto cu Baptist Health International pa asina logra haya acreditacion di J.C.I. (Joint Comission International) cu ta un comision cu ta evalua organisacionnan cu ta duna cuido medico y ta guia e organisacionnan pa asina nan por duna un cuido medico "safe", efectivo y di bon calidad. Esaki ta un proceso di dos aña y ora logra haya e acreditacion esaki lo habri porta pa "medical tourism".

Comportacion social

Loke a resalta ta e importancia pa sigui educa y conscientisa nos pueblo cu biba saludabel ta den nos mesun man. Gobierno por bin cu diferente incentiva nan y programanan pa stimula pueblo pa come mas saludabel y biba saludabel, pero eventualmente e ta keda na nos mes. Un 50 porciento di malesanan ta bin di comportacion social, o sea con nos ta alimenta nos mes, si nos ta percura pa nos curpa haya suficiente descanso, si nos ta percura pa suficiente movecion, e cantidad di alcohol cu nos ta consumi of si bo ta huma. A splica durante e Conferencia di Salud cu e cantidad di pashentnan cu malesanan cronico ta subiendo y esaki por wordo evita door di biba mas saludabel.

Firmamento di M.O.U.

Sr. Kelly ta hopi contento cu e Ministernan a yega asina leu di firma un M.O.U. pa loke ta trata e I.H.R (International Health Regulation) y haci palabracionnan pa por sigui traha hunto. Esaki tabata un di e metanan di e conferencia aki, esta reenforsa e colaboracion entre e diferente paisnan den reino pa asina conhuntamente yuda soluciona dificultadnan pa loke ta trata salubridad.❑

Durante e prome "Summer School" na Universidad di Aruba

Universidadnan rond di mundo ta enfoca mas cu solamente riba preparacion academico

ORANJESTAD – Un total di 14 studiante for di cual 11 ta for di Arizona State University y 3 ta forma parti di e Bridge Program cu TNO Caribbean ta efectua pa Inter American Development Bank (IDN), cu ta representa alumnonan di Barbados, Jamaica y Trinidad & Tobago a forma parti di e prome "Aruba Summer School and Aruba Green Faculty Collaboration at the University of Aruba". Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a dirigi palabranan di elogio na e iniciativa di e "Green Faculty" teniendo en cuenta cu sostenibilidad ta un problema global.

"E manera cu Universidadnan rond di mundo ta trahando cu otro den un sociedad moderno a pasa dor di diferente cambio. Awendia Universidadnan no ta enfoca mas riba preparacion academico so, sino con pa hinca e solucion y incorpora esaki den comunidad, den sociedadnan rond di mundo", asina Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a relata.



Teniendo na cuenta di e gravedad di e situacion y e importancia di sosteniblidad pa mantene un planeta saludabel, mester di mas di e intercambionan aki na unda ta incorpora e studiantenan y ta busca institutonan pa promove e cambionan.

"Nos ta ripara cu rond di mundo, universidadnan no kier educa mas solamente riba un problema pero mas bien motiva e colaboracion pa ta parti di e solucion. E cambio di actitud y mentalidad ta primordial y ta e movecion tras di esaki", di acuerdo cu Minister Michelle Hooyboer–Winklaar.

Universidadnan ta consciente cu trahando hunto por logra mucho mas na conocemento y cambionan strategico den solucion. Sector priva ta duna di nan parti y ta colabora cu e posibilidad pa laga e studiante a base di su logronan, di su sondeo y capacidad, di ta un entrepeneur y presenta su liderazgo.

Special den cuadro di un Aruba totalmente sostenibel den ruta pa 2020, e oportunidad aki ta factibel. Creando negoshinan basa riba sostenibilidad, crea pa studiantenan ta un paso mas cerca di logra esaki.



Hunto durante dos siman a laga e 14 alumnonan aki traha riba solucionnan, traha riba problematica y resolve esaki den cuadro di Aruba 20/20.

Temanan cu a wordo trata y a resalta ta di entre otro e alumnonan Samantha Janko & Joseph Pezzu, "Creating a circular Economy with Energy and waste"; Eric Davis a trece su proyecto "Solar PV Thermal for houses and commercials". Melissa le Blanc, "Education for sustainable Development"; Jonathan Ramjochan, "Electric vehicles in Aruba"; Austen Schmalz and Tracey Schmorletz, "Electric Hybrid Bus Transportation".

E hobennan durante e proceso a haci investigacionnan di varios proyecto y a sinta pensa hunto kico por ta e alternativanan, con pa logra pa mas persona participa den esaki.

E idea ta pa keda traha riba e "Green Faculty" y incorpora mas studiantenan durante e proximo aña y intercambia conocemento amplio den materia di ciencia y complementa cu materia manera economia social y arkitectura y enfoca riba solucionnan pa infrastructura cu ta sostenibel.❑

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA HUUR
Un 2 bedroom (drumi 6 pers.) na Paradise Beach Villas ground floor. Pool side pa siman Jul 1-9 Aug 2, 2015 Prijs $1.250 pa siman
TEL: 593-0200
email:vr.realty@mac.com

TA BENDE
Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatierapport Afl. 278.000,= Pa mas informacion **Tel: 593-0077 / 593-0909**

SERVICIO PUBLICO
Consulta escoterica, misa, limpiesa, baños y cermonias espirituales, proteccion, resguardo, rogacion de cabeza. Pa mas informacion **Tel: 746-1355**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Pa mas informacion **Tel: 593-2655 / 742-5853**

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia. **Tel: 567-9668 / 746-0101**

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion **Tel: 594-5025**

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama **Tel: 731-8695 / 600-8714**

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. **Tel: 561-4297 / 561-5179**

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker. **Tel: 566-5026**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. **Tel: 748-3306**

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- Pa mas informacion **Tel: 561-7112**

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion **Tel: 560-9416**

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is). Pa mas informacion **Tel: 641-4612**

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. **Tel: 592-5090 / 583-7381**

SERVICIO PUBLICO
Special Acrilic full set Afl. 50,= Manicure Afl. 35,= cu diseño fabuloso, Pedicure Afl. 35,= **Tel: 736-9393**

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar **Tel: 745-2305**

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Gordura, ora bo cumpra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12 **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart. **Tel: 593-0606**

TA BENDE
Mi ta bende PS3 Games, Afl.75 pa 1; Tur 3 pa 200,- Whatsapp : **Tel: 566-5560**

TA BENDE
Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) yama na awe na **737-0737** pa mas informacion.

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm Pa mas informacion **Tel: 600-0202**

TA BENDE
Ta bende Cashi di cushina na benta. Largura 1.80m; E-mail: jetsetcuracao@gmail.com

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Pa mas informacion **Tel: 593-7933**

TA BENDE
Cas di 3 camber, 2 baño, patio, sala y cushina grandi. Tereno erfpacht. Cas ta situa cerca di scolnan na TL y cerca di oficina di dokter Sneek/vVeen. Bon bario. **Cel 5940878** Roy.

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: 600-0543

TA BENDE
Pearl piccollo 13"x3" palo maple bon sound bon cuida den tas y mi ta duna un RemO sound ring 13" y un Tama snare stand hunto cu ne. **Tel: 6608368**

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,- Pa mas informacion **Tel: 745-8918**

Cumprando number vast

William B. a gana 350.000 florin cu Mini Mega cu su Mega Plus

ORANJESTAD - Lotto tur dia ta sigui haci su hungadonan feliz y un biaha mas cu e sorteo di Mini Mega unda cu mediante un ticket cu numbernan vast, William B. a bira un feliz ganado di 350 mil florin. Semper Vincent K. ta percura pa cumpra 1 ticket y diamars el a pasa na e rebendedo "Indio Stewart Lottery Santa Helena" pa cumpra su ticketnan.



Vincent K. a indica cu e tin varios soño, cu sigur awo lo bira realidad, manera un cas y sigura futuro di su yiu muhe chikito, como tambe un tremendo vakantie cu su famia. Y tur e soñonan aki ta bay bira posibel danki na Lotto, cu ta cambia bida di su hungadonan y ta contribui cu deporte na Aruba.

Diabierna 29 di mei, 2015 tambe e jackpot di Mini Mega cu su Mega Plus a wordo gana, e suma ta 350 mil florin, y nos ta wardando e ganado di e premio aki pasa pa colecta su check tambe, na oficina principal di Lotto na Paardenbaaistraat 10. Awe nochi tin e sorteo di Mini Mega pa 9'or di anochi y tin 260 mil florin den pot. Si bo kier gana 100 mil florin extra bo ta pidi pa e Mega Plus y bo ta den wega pa gana e total di 360 mil florin awe nochi.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana.❑

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero agradecido pa tur loke ela hasi y nifica pa nos, conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Thomasa Pascualita Tromp

mihor conoci como:
“Thomasita, Tantan of Juffrouw Thomasa”
*21- 12- 1923 †06- 06- 2015

Na nomber di su

Yiu di criansa: Lucinda “Lucy” Fingal

Rumannan: †Maria Euselia Fingal-Tromp
†Johanna Coronel Tromp
Theresita Franken-Tromp y famia na Puerto Rico

Manera nieto(a)nan:
Alexander Jason Fingal y Ruanne Perez y famia
Andy Noor y Johmara Medina y famia

Sobrino(a)nan: Emiliano “Mimi” Fingal y famia
Laureano “Jan” Fingal
†Leopold “Shonle” y Maria Fingal-Flanegin y yiu
Guillermo “Wim” Fingal y famia
†Hilario “Kees” y Raquel Fingal-Wolter
Jolanda Fingal
Felomena “Mena” Fingal y famia
Maria “Marina” Fingal
Lucio Fingal y yiunan
Sixto Fingal y famia
Nicolas “Nick” Fingal y famia
Roberto Fingal y famia
Hisbert Franken y famia na Puerto Rico
Imelda Franken y famia na Puerto Rico
Michel Franken y famia na Puerto Rico
Lucia Franken y famia
Allison Franken y famia na Tampa Florida

Ayudante: Marina Murillo

Comer y compernan, ihanan, primo y primanan, ex coleganan di skol, ex compañero(a)nan di Grupo Flor di Bini Bini y Club Kibrahacha 60+

Famia: Tromp, Fingal, Franken, Yarzagaray, Flanegin, Gomez, Wolter, Eckmeyer, Lattig, Kock, Noor, Perez, Medina y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 11 di Juni pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 10 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Antonio Florencio Angela

Mihor conoci como:
“Tony, Papa Tony, Tony Cayan”
*21-04-1942 †08-06-2015

Na nomber di su:

Esposo stima:	Cosme “Chida” Angela-Geerman
Yiunan:	Anthony Angela
	Marisola Angela y famia
Yiu di criansa:	Andrea Koolman y famia
Nieto mescos cu yiu:	Jordan Kock
Nieto:	Arold Santos Ramirez
Nieta:	Rudeline Santos Ramirez
Rumannan:	†Virginia Dania
	†Rafael Angela
	†Petra Geerman
	Johanna Geerman y famia
	Clemente Angela y famia
Swa y cuñanan:	Francisco “Bubu” Geerman y famia
	Hayincintha “Chenta” De Cuba y famia
	Aurora “Aura” Kock y famia
	†Lucita Webb
	Justina “Tina” y famia
	Huberta “Berta” Geerman y famia

Subrina y subrinonan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan, su bon amigonan, demas famia y conocirnan

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 11 di juni 2015 di 9’or pa 11’or di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 10 di juni 2015 di 7’or pa 9’or di anochi.



SETAR ta participa fayecimento di:

Erwin Everett Henriquez

(mihor conoci como Win)
Tata di nos colega
Juliska Henriquez
Trahando den departamento di Mercadeo

Acto di entiero lo tuma lugar diamars dia 9 di juni 2015 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Pader de Vries.
E restonan mortal di nos difunto stima lo reposa for di 1:30 di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Juliska y demas famia.

BON DIA Aruba



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Señora Teresita Romero Rodriguez

Mihor conoci como "Tere" of "Lita"

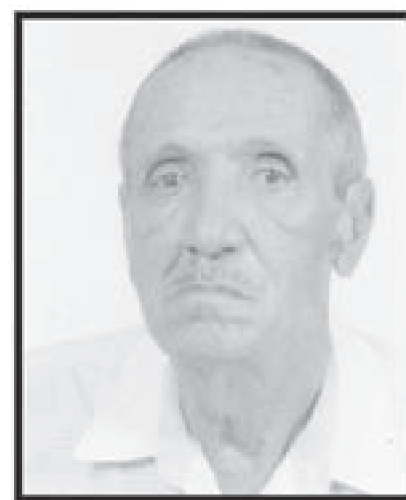
⋆ 4 Januari 1933 – † 6 Juni 2015

Yiunan: Jeff Romero y Vivian Correia de Andrade
Christian Romero y Aileen Kelly
Nietonan: Shadee, Darren, Dymon y Shanika
Kristin y Christer
Rumanan: Ofelia Rodriguez Sanchez
Ruth Rodriguez de Rodriguez y Alvaro
Sergio Rodriguez Sanchez y Maria Christina
Primonan: Beatriz Cardenaz y famia
Jose Luis Cardenaz y famia
Swa: Felis Koeiman y famia
Sobrinonan: Omar, Helga y Alvaro Felipe Rodriguez y famia
Sergio, Margarita y Andres Felipe Rodriguez y famia
Katia y Philippe Charmeaux y famia
Raymond Koeiman y famia
Geraldine, Giovanni y Gino Romero y famia
Demas famia y amigonan:
Anna Correia de Andrade y yiunan y famia
Sandra Kelly y yiunan y famia
Chris y Laraine Lejuez y yiunan y famia
Marta Figueroa y yiunan y famia
Carmenza Sofia Cabrera y Paula Afanador y yiunan y famia
Nena Racinez y famia
Josefa, Rene y Guido Picus y yiunan y famia
Negra Atencio y yiunan y famia
Meme Chaljub Rois y yiunan y famia
Erwin, Gloria, Jeanine y Norman Tujeehut y yiunan y famia
Porois, Marian, Randy y Shahaira Tromp y yiunan y famia
Gladys, Nick y Beatriz Habibe y yiunan y famia
Rafael Zambrano y yiunan y famia
Carmen Hoek y yiunan y famia
Mangalie Marie Anelien
Y demas famia y amigonan:
Romero, Manotas, Charmeaux, Correia de Andrade, Kelly, Lejuez, Pappers, Figueroa, Habibe, Ramada, Henriquez, Loefstop, Luidens, Geerman, Wing, Oduber, Croes, Dirks, Lopez, Goncalves Pita, de Cuba, de Windt, van Romondt, Kelly, Yrausquin y Henriquez.
Grupo di Ministerionan Eucaristia di Cathedral San Fransisco
Danki special na Koningin Wilhelmina Kankerfonds Lorencia "Lola" Geerman y Angelico "Leco" Croes
Wit Gele Kruis Jackie Luidens
Edmund Harms Foundation Rowald Wever y Naduishka Schairer
Nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida algun famia of persona.
Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar Diamars 9 Juni 2015 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home.
Anochi di condolencia ta Dialuna 8 Juni 2015 di 7:00 pa 9:00 na Aurora Funeral Home.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di flor nos ta desea un donashon pa Edmund Harms Foundation.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Alfredo Tromp

⋆12-01-1933 - †08-06-2015

Esposa: †Argenida del Valle Tromp

Yuinan: Alfredo Tromp y Zandra Tromp- Maduro
Gina y Wilson Villalobos-Tromp
†Roberto Tromp
Fidel Tromp y Connie Tromp (USA)

Nieto y Nietanan: Omar Tromp y Julie Tromp-Malmberg
Tivisay Tromp y Johnny Boekhoudt (NED)
Sigmar Tromp y Germaine Henriquez
Justin Tromp (USA)

Ruman na Aruba: Marina y Billy Jansen- Tromp
†Ruki Tromp
Ruman nan Colombia: Argenida Pizarro
Bisanieto(a) nan: Naomi Tromp
Celine Tromp
Cuñanan: Julio del Valle
†Pedro del Valle
†Daniel del Valle
Tanta: Denisia Samson

Sobrina (o) nan:
Carmen, Wilson, Estella, Giovanny, Beatriz, Maria, Robert, Rudy.
Comer: Paulina Quandt
Amiga/o di cas: Gladys Kock
Yolanda Hernandez
Max Tromp

Demas Famia: Tromp, Del Valle, Rua, Maduro, Malmberg, Villalobos, Kock, Gonzalez, Agumbero, Hoo, Cannegieter, Reynoso, Ignacio, Garcia, Hernandez, Zijlstra, Quandt, Pinja, Janga, Reyes, Quandus, Pizarro, Ruiz, Samson.

Ta invita tur famia, bisiñanan, amigonan y conocirnan pa e acto di despedida cual lo tuma lugar diahuebs 11 juni 2015 di 9or am - 11or am na Auroa Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 10 juni 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas nomber di famia.

"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu DIOS su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado casa, tata, ruman, primo, suegro y omo.



Erwin Everett Henriquez

mihor conoci como: WIN

*30 jan. 1941

† 6 juni 2015

Na nomber di su:
Estimada esposa:
Louisa Henriquez-Croes
Yuinan stima:
Erlouska y Gerald Rasmijn-Henriquez
Juliska Henriquez

Rumannan:
† Norman(Nopi) y Mary Henriquez-Croes
Homer y Anadelia Henriquez

Tantanan:
Sra. Vda. Maria Croes-Croes y famia
Sra. Vda. Gala Henriquez-Lacle y famia

Primo y primanan:
Lily y Alvaro Gonzalez-Croes y famia
Zilia Croes y famia na Colombia
Albert (Gachi) Henriquez

Cuña y swanan:
Sra. Vda. Maxima(Chima) Arendsz-Croes
Sra. Berta (Betty) y Carlos Croes-Croes
Sra. Vda. Sofia Croes-Rasmijn
Sra. Casilda y Rembert Arendsz-Croes

Sobrino y sobrinanan:
Reggy y Cinthia Henriquez na Hulanda
Saturno Henriquez y Vicky Arboleda y famia
Norman Jr. y Neny Henriquez y famia
Mary-Ann Henriquez y Noahmi Muyale y famia
Rose-Mary y Theo De Jongh-Arendsz y famia
Juni Arendsz y famia
Francis y Karina Croes-Eman y famia
Albert Croes y famia
Arlenne y Dave Wever-Croes y famia
Everaldo y Laura Croes y famia
Jan Hendrik y Dilailah Croes-Odor y famia
Sandra Suarez-Croes y famia
Edmond Croes y Jarisma Oduber
Remy y Charissa Arendsz-Fijnje y famia
Mayra y Patrick Ruiz-Arendsz y famia
Zuleika Arendsz y Radhames Dijkhoff y famia

Mescos cu nieto/anan:
Mikayla Ruiz
Kyara Ruiz
Elias Ruiz
Zu-Ann Dijkhoff
Zu-Laine Dijkhoff
Jolene Wever

Mescos cu yui:
Rosy y Nino Abreu-Vasco y famia

Con-Suegra:
Sra. Shon Lita Geerman y famia

Ayudante di cas: Nubia Angarita

Famia: Henriquez, Croes, Rasmijn, Arendsz, Wever, Ruiz, Dijkhoff, De Jongh, Abreu y demas famianan

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 9 juni 2015 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana "Pader de Vries".
E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 1.30 di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro(nan) di famia.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Den misa lo tin un box disponibel.

Lamentablemente despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



MFK ta apoya trahadonan di Sunscape cu a uni cu nan mes organisacion sindical



WILLEMSTAD -- MFK a expresa apoyo pa e trahadonan di Sunscape cu a uni bou di organisacion sindical. Nan lo bay e eleccion proximamente cu nan mes sindicato cu yama Hotel Independent Worker's Association (HIWA).

E otro sindicato cu lo participa ta Horecaf. E referendum ta dia 15 di juni awor.
Lider di MFK, Gerrit Scotte cu a bay bishita e trahadonan a bisa cu ta straño con na Sunscape a yama un referendum den tempo record y na Aqualectra te ainda ta wardando mediador fiha fecha pa referendum despues di 9 luna.
Schotte a bisa cu MFK ta aplaudi y sostene empleadonan den sector di horeca/turismo cu kier organisa nan mes integralmente pa asina yega na nan propio Sindicato. “E desaroyo aki ta sumamente positivo y por conta cu sosten di nos organisacion politico, esaki ta un evoluciona sano y progresivo. E libertad di cada empleado pa afilia na e organisacion sindical cu e ta desea ta hancra den tratadonan internacional (ILO) y ta un drechi fundamental di cada trahado/empleado.
Riba peticion di e sindicato nobo na e hotel Sunscape (na Bapor Kibra) Lider y miembro di directiva di MFK a bishita e hotel y a hiba combersacion cu e directiva nobo di e sindicato HIWA y tambe cu diferente empleado den diferente departamento, pa asina nos por a compronde nan inkietud nan y tambe conseha nan riba diferente aspecto laboral. E informacion cu lider di MFK a ricibi cerca e empleadonan a trece claridad pa nos kico ta e motibonan cu a indice e empleadonan di Sunscape pa cuminsa cu nan propio organisacion sindical den e hotel aki.
Lider di MFK a mustra e empleadonan concerni riba e deber cu nan tambe tin pa cu nan trabou i den futuro si nan logra tin nan propio sindicato, e deber di sostene nan sindicato. MFK manera ya menciona ta sostene tur accion cu ta crea speransa nobo y positivo pa empleadonan den cualkier sector y den e caso aki sigur den e sector di horeca pa organisa nan mes i uni bou di un bos, pa defende nan derechonan.

MFK ta spera cu den e referendum e empleadonan lo haci uzo di nan drechi di voto y cu nan lo scochi e sindicato cu na nan huicio lo por defende nan interes nan miho. A hiba tambe combersacion cu e gerencia nobo di e resort aki na Bapor Kibra splicando nan cu bou di tur circunstancia unidad bou di trahadonan ta algo sano y cu semper mester wordo respeta. Nos tin cu bisa tambe cu tin reaccion positivo di parti gerencia pa e hecho cu lo no stroba e unidad di trahadonan bou di un sindicato quo ta desaroyando awor aki.❑



Charles Cooper ta denuncia maltrato di polis contra famia di inversionista Venezolano



WILLEMSTAD – Parlamentario Charles Cooper a denuncia loke e ta yama maltrato di polis contra un inversionista stranhero. "Ta asina aki algun polis ta trata famia inversionista cu ta invertiendo mas cu 1.5 miyon florin den Corsou?", asina e parlamentario ta puntra den un carta pa minister di husticia Nelson Navarro.

E ta splica cu MAN a tuma nota di un incidente siman pasa cu un inversionista di Venezuela cu ta invertiendo mas cu 1.5 miyon florin den nos Economia, habriendo no menos cu 4 diferente negoshi na Corsou y dunando mas cu 30 Yiu di Corsou trabou den e negoshinan aki. "E incidente ta cu un polis a mira un persona cu su auto mal para den Punda y e polis corectamente a hala tension di e persona aki. Na momento cu a pidi e persona su paspoort, a resulta cu e persona aki no tabatin su extension regla pa ta riba nos isla.

Venezolanonan por haya hasta 90 dia den un aña pa ta riba nos isla, basta nan pidi e extension aki. E Polis en cuestion mesora a boei e stranhero y bay na detencion di e persona, cana cu ne manera un criminal di boei pa hiba su persona warda di Polis na Punda. Akinan e prome atropeo ta tuma luga. Pasobra e instruccion pa boei un hende ta masha cla den ley. Si tin peliger pa huy. Si tin peliger pa e hende mes of pa e Polis etc.

Den e caso aki, e persona a duna full cooperacion i nos a resisti ni trata di core bay. Mas bien su ruman cu ta e inversionista a bisa su ruman pa duna Polis tur cooperacion. Pues ta un violacion fragante di e instruccion di boei, locual cu e Polis aki a haci pa boei e persona aki y cana cu ne manera un criminal den nos centro di Ciudad. Pues e prome recomendacion cu nos ta sugeri minister, ta pa nan siña e polisnan aki e instruccion aki. Pa nan atende cu derecho humano di un ciudadano di mundo manera debe ser".

Mas aleu Cooper a splica cu na Warda di Polis, no obstante cu a mustra autoridadnan cu e persona tin su papelnan na Arbeidzorg tramita y a mustra polis copia di cliente, nan no kier a ni tende ni mira. "No obstante a mustra polisnan cu e persona aki ta na Corsou tramite su papelnan pa e bay ta e encargando di e negoshinan di su ruman na Corsou, nan no kier a ni tende ni mira.

Ta deportacion di e persona so tabata den nan vocabulario. Na momento cu esaki a sosode e inversionista a tuma contacto cu mi pa mi yuda esaki cu e situacion cu a presenta. Mesora ora mi a bel minister di Hustisia sr. Navarro y splica kico ta sosodiendo. Mi tin cu duna un elogio publicamente na minister Navarro cu a comprende mesora e situacion aki y a encarga e hefe di Emigracion sra. Esther Cherry pa atende e situacion aki, pasobra e ta saliendo di biahe di trabou pa St. Maarten.

Sra. Cherri a tuma contacto cu mi y mi a overleg tur e papelnan cu e persona aki ta tramita na Arbeidzorg y cu ta esun cu lo ta encarga na Corsou cu su ruman su negoshinan. Mi tin cu gradici sra. Cherri tambe publicamente pa su gran ayudo pa a salba cu ayera un inversionista lo no a hisa bela bay for di Corsou, pa un trato inhumano y descabeya cu autoridadnan a duna su ruman.

Mientras cu sra. Cherri, hefe di emigracion tabata solucionando e problema, den seno di Polis caminda nan tabatin e meneer encarcela, nan tabata haciendo tramite pa deporta e meneer. Hasta nan a pone e meneer firma un papel cu e no por drenta Corsou mas pa 3 aña consecutivo. Pues aki tambe ta bon pa minister di Husticia pasa tur atendiendo cu personanan stranhero den man di emigracion. Pasobra nan ta miho di train cu polisnan, sigur pa e parti di con tin cu deal cu derechonan humano di stranheronan.

No obstante e (abuso di) poder cu algun polis a demostra den e caso aki, mi ta contento y satisfecho cu hefe di emigracion a pone pia abou y aplica husticia den e caso aki. Pasobra no ta trata di un ilegal cu nan a haya ta traha ilegal. Of ta un ilegal cu tabata scondiendo pa autoridadnan. Ta simplemente un ruman di un inversionista di mas cu 1.5 miyon den nos economia cu a pasa algun dia sin cu el a bay pidi extension di su estadia aki na Corsou.

Cual extension lo e tin derecho riba dje. Pues esaki ta un infraccion. E no ta un delito cu ta merece pa boei un hende asina aki y duna un trato malisimo cu el a haya. Finalmente ora cu algun Polis a caba cu nan show di poder, den oranan di atardi a pasa e persona den man corecto cual ta emigracion. Mesora a laga e persona den libertad pa e bay caba di handle su asuntonan e siman aki cu emigracion habri su portanan bek despues di mudansa. Pasobra simplemente no tabatin base pa a deporta e meneer aki. Fraccion di MAN ta spera cu sr. minister Navarro lo sa di atende cu algun polis den cuerpo cu ta emigrando nos Economia cu nan falta di conocemento con tin cu deal cu derechonan humano di un persona. Sigur e instruccion di boei hende mester ser duna atrobe na polisnan pa nan atende conforme e instruccion aki.

No conforme nan propio instruccion. Mi tin cu retira mesora tambe cu mi tin hopi respet pa polis i nan trabounan valioso cu nan ta haci e comunidad y sa cu un gran mayoria ta haci nan trabou manera debe ser. Pero esey no ta kita cu tin algun cu mester di herscholing y bijscholing pa haci nan trabou na drechi", asina e parlamentario ta comenta den su carta.

"Un biaha mas hopi danki na minister Navarro y na e hefe di emigracion sr. Esther Cheri y tambe na sr. Calmes di emigracion pa a atende e caso aki di un ruman di un inversionista di forma acuerdo y humano", asina e parlamentario ta bisa finalmente.❑

Partido PAIS kier reglanan mas skerpi pa biahamento di Premier cu casa

WILLEMSTAD – Partido PAIS kier reglanan mas skerpi pa loke ta trata biahamento di Prome Minister y su casa. "E reglanan cu tin awor aki ta multiinterpretabel", asina lider di Partido PAIS, Alex Rosaria ta bisa. E biahamento di prome minister Ivar Asjes y su casa pa China a lanta basta comentario siman cu a pasa.

Segun Rosaria, mester bin un clarificacion y specificacion skerpi den e maneho di compañamento paga pa estado di partner di Minister President, ora esaki ta di biahe. Recientemente Conseho di Minister a aproba un maneho manera describi ya caba, pero ta resulta cu e maneho aki ta multiinterpretabel.

PAIS ta di acuerdo cu den cierto casonan Gobierno por paga pa e partner di Minister President biaha cu e mandatario. Por cierto ya tabata existi un tal maneho tempo di Antia Hulandes. Pero locual mester ta bon defini ta, na cua ocasion un Minister President por haci apelacion pa su partner biaha riba cuenta di Gobierno. Den e cuadro aki pronto lo trata e clarificacion aki den Conseho di Minister riba iniciativa di Partido PAIS.

Pa PAIS esaki ta necesario pa bin un maneho cla, transparente cu no ta laga duda riba e criterionan ni e condicionnan cu ta haci posibel pa e partner di e Minister President biaha riba cuenta di Gobierno, asina Rosaria ta bisa.❑

Oscar Pistorius lo sali di prizon dia 21 di augustus awo

JOHANNESBURG (AP) – Oscar Pistorius lo sali di prizon dia 21 di augustus awo, debi na bon comportacion, e lo keda bou di aresto na cas pa sinta solamente 10 luna mas, pa e asesinato di su amiga Reeva Steenkamp, segun departamento di coreccion di Zuid Africa a bisa dialuna.

"E ta comportando su mes hopi bon", asina comisario nacional di servicionan di coreccion Zach Modise a bisa AP. "E no a duna nos niun problema."

Asina mes, 3 luna despues cu e sali di prizon Kgosi Mampuru II na Pretoria, y probablemente e lo ta den e comodidad di su omo su mansion, e atleta lo ta confronta cu e posibilidad di bolbe wordo condena pa asesinato y lo por wordo manda bek prizon, e biaha aki pa un minimo di 15 aña.



Pistorius a wordo haya inocente di asesinato y a wordo haya culpabel di homicidio, aña pasa, pa e asesinato di Steenkamp. Cual a sosode den e baño na su cas. Fiscalnan lo busca condena di asesinato den Corte Supremo di Apelacion na november awo, asina corte a anuncia dialuna tambe.

E echo cu Pistorius lo por wordo laga den libertad despues di a sinta 1/6 di su sentencia, ta bay conforme leynan Sur Africano. Pero esaki a wordo critica masha pisa pa famianan di Steenkamp, kende tabata un modelo di 29 aña cu Pistorius a tira varios biaha dia 14 di februari 2013, cual tabata fatal pa e modelo.

"Prizon pa 10 luna pa kita bida di un hende, no ta suficiente", asina famia di Steenkamp a skirbi den un declaracion pa corte, cu a aproba Pistorius su libertad bou di supervision coreccional of aresto na cas.

Miembronan di famia di Steenkamp a wordo invita pa asisti na e sesion di corte di dialuna, pero nan no a asisti. Na luga di asisti, nan a manda un declaracion por escrito. "Nos no ta buscando represaya pa Reeva su morto y nos no kier sr. Pistorius sufri; esey lo no trec'e bek cerca nos. Pero pa un persona cu a wordo haya culpabel di un crimen, mester para responsabel pa su actonan."

Modise, a bisa cu ainda Pistorius lo por wordo nenga su libertad, si e no sigui cu su bon comportacion den prizon. Si e wordo laga den libertad dia 21 di augustus awo, e lo ta exactamente 10 luna cu el a sinta den prizon, despues di un huicio dramatico di 7 luna. E atleta mundialmente famoso lo a sinta e minimo cantidad di tempo cu ta rekeri pa e sinta di su sentencia.

Asina mes Pistorius lo haya condicionnan estricto mientras cu e ta bou di aresto na cas, segun Modise a bisa.

Pero Pistorius, e prome atleta cu pia amputa cu a core den Olimpiada, lo por wordo permiti pa cuminsa bek cu su training, Modise a bisa. E condicionnan exacto di Pistorius su aresto na cas no a wordo haci publico, e departamento a bisa.

Hasta si Pistorius di 28 aña ta parcialmente liber, tin otro bataya legal grandi su dilanti.

Hues Thokozile Masipa ya a duna fiscalnan permiso pa bay Corte Supremo di Apelacion, cual ta e 2 dos corte di mas halto na Zuid Africa, pa apela e decision di declara Pistorius inocente di asesinato.

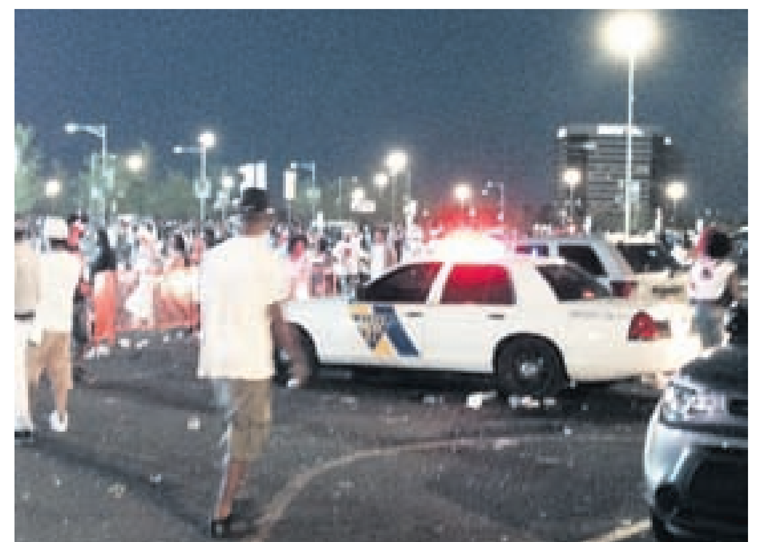
E apelacion lo cuminsa na november, Corte Supremo a informa dialuna.

Algun di e detayenan di a apelacion no ta cla ainda, Myburgh a bisa: Fiscalnan mester entrega e documentonan di nan apelacion pa dia 17 di augustus awo. Pistorius su defensa mester entrega nan contesta pa dia 17 di september.❑

Polis a tira gas lagrimogeno pa plama multitud na concierto na New Jersey

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP) – Polis di estado di New Jersey a uza gas lagrimogeno pa plama un multitud rabia cu tabata purba drenta un concierto di hip-hop na MetLife Stadium, cu algun hende ta tira boter riba agentenan, segun oficialnan.





E multitud na e concierto Hot 97 Summer Jam a rabia diadomingo anochi ora cu e portanan a wordo cera y a wordo blokia pa polis. Un vehiculo di polis a cuminsa haci boroto masha insoportabel, pa purba plama e multitud, y despues polis a tira gas lagrimogeno.

Sesentiun hende a wordo aresta cu acusacionnan di mal comportacion den publico, asalto, traspaso y posesion di arma, y 10 agente a sufri heridanan leve, segun polis di estado di New Jersey a bisa dialuna.



E disturbio a cuminsa ora cu multitud di hende a cuminsa drenta ilegalmente den e evento cu tabata sold out, por medio di purba subi cura y pusha pasa siguridad, segun polis di estado a bisa den un declaracion. Polis a bisa nan a insisti cu tur hende pafo di e porta di e stadion, pa evita congestion di hende despues di e concierto.

Polis di estado a bisa cu 51 hende a wordo aresta na e evento di aña pasa y cu tabatin mas polis presente diadomingo. Polis a bisa dialuna, cu mayoria di e arestonan di diadomingo a sosode ora cu hendenan a purba subi e cura y pusha pasa siguridad.

Video y potretnan di hendenan cu tabata pafo di e stadion, cu a wordo publica riba media social, ta mustra pelea entre e hendenan y polis, cu tabata blokia e entrada. Imagennan tambe ta mustra polis uzando vehiculonan estilo militar pa purba plama e publico.

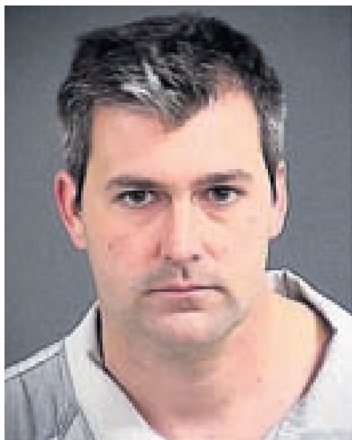
Janae Griffin, kende a core di Baltimore pa bay e concierto pero no por a drenta paden, a bisa cu tabatin un caos den e parkeerplaats.

"Hendenan tabata tira boter den publico", el a bisa. "Nos a haya nos mes den un confrontacion cu un homber cu tabata purba vandalisa un auto di polis pa malo, y tabata haci e situacion pio di loke e mester tabata."

E concierto tabata di Kendrick Lamar, Trey Songz, Big Sean y Chris Brown.❑



Acusacion di asesinato pa agente cu a tira homber color scur cu tabata huy



CHARLESTON, South Carolina (AP) – No a tuma mucho tempo pa hurado acusa un ex polis di asesinato di un homber color scur cu a purba huy despues cu el a wordo para den trafico.

Investigadonan di estado a presenta e caso contra e ex agente policial di North Charleston, Michael Slager na gran hurado dialuna, y fiscal Scarlett Wilson a anuncia e acusacion algun ora despues.

Un testigo su video di celular ta mustra Slager a tira Walter Scott di 50 aña 8 biaha, ora cu e tabata purba core bay dia 4 di april ultimo. E asesinato a causa debate nacional di con hendenan color scur ta wordo trata pa agentenan policial blanco.

Pero el a causa disturbio na North Charleston, caminda lidernan di comunidad y Scott su famia a elogia gobierno su reaccion lihe. Slager a wordo acusa di asesinato y a wordo kita di cuerpo policial di biaha despues cu Scott su famia a publica e video.

E acusacion di Slager ta e di 4 den menos cu 6 luna, den cual gran hurado di South Carolina ta di acuerdo cu e agentenan policial blanco mester wordo husga pa tiramento di hombernan color scur.

E gran hurado cu a revisa e tiramento di Michael Brown pa agente Darren Wilson na Ferguson, Missouri, a reuni tur siman pa 3 luna, scuchando 60 testigo. Fiscal di Saint Louis County, Bob McCulloch a papia e ora ey pa casi 45 minuut, describiendo con huradonan a pone cuerpo y alma den e proceso aki, prome cu nan a dicidi pa acusa un hende den Brown su morto. Manifestantenan rabia a cuminsa despues.





Ora cu e manifestacion na Baltimore a sigui e morto di un homber color scur jong, mientras cu e tabata deteni pa polis, esta Freddie Gray, fiscal di estado Marilyn Mosby a acusa 6 agente policial cu crimennan y despues a pasa 2 siman ta presenta evidencia na un gran hurado cu a confirma tur e acusacionnan. "Na e hobennan di e ciudad aki, mi lo busca husticia na boso nomber. Esaki ta e momento. Esaki ta boso momento", Mosby a bisa den un discurso cu hopi pasion.

Contrario na Mosby, Wilson no a duna niun discurso. El a yama reporteronan pa anuncia e acusacionnan y a haci masha poco comentario.

Ora cu a puntr'e e importancia di e video di e morto di Scott, el a admiti cu e tabata un ayudo hopi grandi pa tin evidencia cu ta ilustra e crimen, y cu nan no mester depende solamente riba loke testigonan a percibi.❑



Atakenan na Egipto ta mata 1 soldaat y herida 5

EL-ARISH, Egipto (AP) – Militantenan na Egipto a ehecuta 2 atake separa contra trupanan militar, matando un soldaat y herido 5, segun oficialnan di hospital y siguridad a bisa.

Den un di e atakenan di dialuna, e militantenan a ataca e punto di chekeo militar cerca di e pueblo Sheikh Zuweyid, tirando varios bom cu a mata un hende y a herida un soldaat, oficialnan a bisa.

Den un otro atake, nan a detona un bom cu control remote ora cu un vehiculo blinda tabata pasa, heridando 4 soldaat cerca di e ciudad Rafah, cual ta na frontera cu e Strip di Gaza, oficialnan a bisa, cu a papia bou di condicion cu lo mantene su identidad anonimo, pasobra nan no tabata autorisa pa papia cu prensa.

E parti Sinai a mira un aumento den atake dirigi riba forsa di siguridad, desde cu militarnan a baha e president Islamico Mohammed Morsi na 2013.



Militantenan di e grupo Ansar Beit al-Maqdis of Campeonnan di Jerusalem, cual a hura lealtad na grupo di estado Islamico, a asumi responsabilidad pa mayoria di e atakenan na e provincia. Den un video publica dialuna, e grupo, cual aworaki ta referi na su mes como e grupo di estado Islamico di provincia Sinai, a mustra un homber cu nan a bisa cu agencia di siguridad di Egipto a pone infiltra e grupo. E video ta mustra e homber ta coba un graf y un miembro di e grupo cu cara tapa, ta tir'e patras di su cabes.

Videonan anterior ta mustra e grupo ta mata supuesto spionnan.❑



Little League Softball Aruba a yega su final



Lesa B2

Conciertonan na Cas Di Cultura ta sigui awe



Lesa B8

Knockout di Volleyball cabayeros40+ a inicia



Lesa B3

BON DIA Aruba

Diamars 9 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Na Memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d. Resultado di e di 7 campeonato nacional



Lesa B4/B5

RCA infantil y RCA dama cu un fin di siman grandi



Lesa B2



ATIA

A haya e oportunidad di forma parti di un debate di ILO na Suisa

Lesa B10

Proyecto nobo pa apoya nos folklore den sector turistico

Lesa B9





Little League Softball Aruba a yega su final

Diasabra dia 6 di Juni Little league Softball a finalisa su campeonato riba tereno di Mabon. E ekipo di Aruba Bank Dolphins a titula campeon invicto den e di 21 campeonato di Little League Softball.

Un Pabien na e ekipo di Aruba Bank y su manager Jesus Arias de la cruz y su coachnan Jade Woodley y Shardea Croes. Un tremendo wega caminda nan a gana di e ekipo di Sharks cu score di 9-4. Pitcher campeon di e aña aki ta Gilda James, kende a bay henter e ruta. Den e premiacion cu a wordo celebra cu un “movie afternoon” pa henter e liga a duna e siguiente premionan.

Den e division di Majors:





Ekipo campeon di majors: Pink Sox Sluggers.
Ekipo subcampeon di majors: Pink Sox Smashers.
Campeon pitcher di majors: Yee Mei Cheong (Beba)
Campeon batter di majors: Nagely Albertus.

Den e division di Seniors:
Ekipo campeon: Aruba Bank Dolphins.
Sub campeon; Valero panthers.
Na di tres luga: BK. Sharks.
Pitcher campeon Seniors: Gilda James, 10 gana y 0 perdi. Champion batter: Nikkaela Jacobs.

Riba e potretnan den secuencia: Manager di e ekipo campeon di majors; Shardea Croes. E di dos ta e ekipo campeon Sluggers. E di tres ta manager di e ekipo campeon seniors: Jesus Arias de la Cruz. E di cuater potret ta ekipo campeon Aruba bank Dolphins. E di 5 portret ta batting champs di senior,



Nikkaela Jacobs y Genesis a ricibi e trofeo di Nagely Albertus. E ultimo potret ta e ganadonan di bateo y e dos pitcher campeon, Gilda James y Yee Mei Cheong.

Cu esaki LLSA a termina otro campeonato cu exito. LLSA kier a gradici su sponsornan di curason pa nan aportacion na nos hobennan. Aruba Bank, Deals on Wheels, BK consult, Valero. Tambe sin e ayudo di comision di subsidio esaki lo no tawata posibel. Fundacion FMA. cu a haci posibel cu nos por a hunga nos campeonato riba tereno di Mabon.CMB cu a duna nos un donacion pa por drecha nos tereno di train.

Tur e mayornan cu a bin wak nan yiu hunga y a apoya nan durante e lunanan aki.
Y un danki special na tur e hungadonan di nos liga cu a train duro pa haya e resultadonan menciona.
Awor directiva ta concentrando riba e entrenamento di nos seleccion di Juniors cu lo bay participa na e torneo Latino Americano na Guaynabo Puerto Rico dia 5 pa 12 di juli.
E pre-seleccion ta den pleno training desde aña pasa y awor a scoge e hobennan cu lo ta den e seleccion di Juniors mes. Proximamente lo manda tur informacion di nos seleccion di Junior(13-14 aña), segun e directiva. ❑

RCA infantil y RCA dama cu un fin di siman grandi

SOLITO - Fin di siman tabata un biaha mas uno super exitoso pa e famia tricolor. Durante e fin di siman RCA infantil y RCA dama tabata uno grandi.

Diasabra mainta RCA "Guardian Group" ta cay atras 0-2 cu Estudiantes pero den di dos tempo Mishawn ta score hatrick pa duna team Baby 3 punto importante den nan prome wega di play-off. Diadomingo mainta ta Bernard Smolders ta score e gol pa RCA "Subway" gana Britannia 1-0.

Despues a sigui RCA "Aruba Bank" cu ta anota suficiente gol riba Nacional/Washington 4-1. G'xon Schwengle, Glenbert Croes, Joshua Aguirre y Edward Santos a score e golnan tricolor. Pa pone e cherry riba bolo diadomingo atardi dama RCA "Neutrogena / KFC" ta raspa La Fama 8-0.



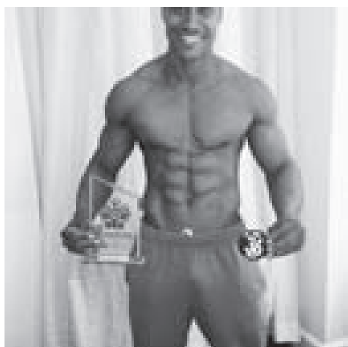
Un pabien na tur e hungadonan Tricolor y ta spera cu nos teamnan infantil ta yega final.
Diasabra atardi pa 5:30 na RCA Arena ta fedeveta 40 Barcelona contra Hooiberg y anochi 7’or den CDFF ta e "Gran Clasico" hubenil ora RCA "Welcome Back Snack" topa Dakota den un wega di "Do or Die" pa yega final campeonato Junioren.

Tur fanatico ta keda invita pa bishita CDFF diasabra y diadomingo mainta pa apoya nos chikitin nan y tur otro wega di RCA.❑

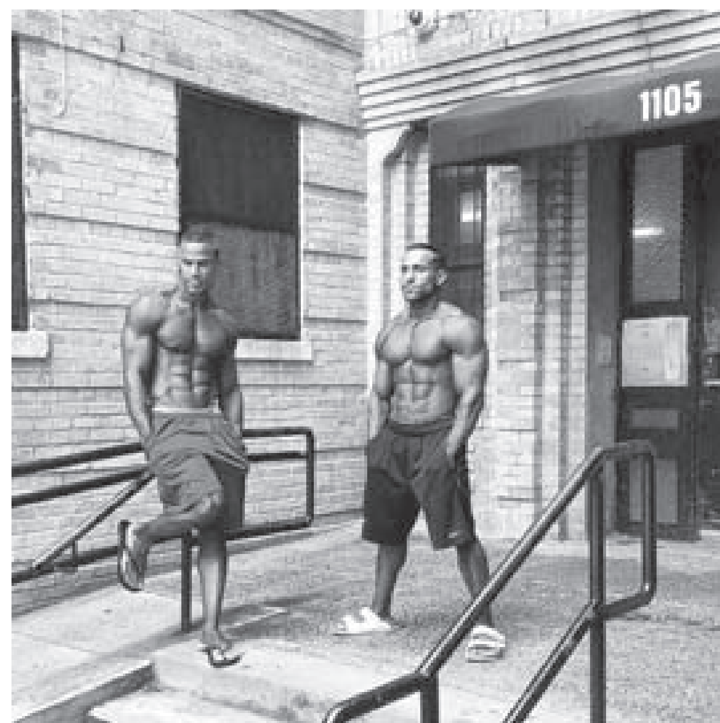


Team Hemradj

Aruba a destaca na New York den Deporte di bodybuilding







ORANJESTAD - 2 participante di Team Hemradj cu a biaha diahuebs siman pasa pa competi na New York den competencia "Bev Francis Atlantic States Championship" a logra bay cu premio. Hemradj Mulai a sali prome luga den su categoria y Gabriel Muñoz a bay cu di tres luga den su categoria. E competencia tabata duro manera a spera pero e team a bay bon prepara, cual a wordo refleha.

"Na prome luga mi kier a gradici Dios pa tur cos. Mi kier a duna un danki na mi sponsor cu ta Divi Impact y Riangelo de Cuba. Tambe na Zenergy Spa, Gachie Maduro, Terrance, Gordon Rene Wild y Hardcore Fitness Center "Where Champions Train." Tambe na tur esunnan cu a sostene mi durante mi preparacion," Esaki Hemradj a bisa despues di su logro di prome luga.

Gabriel cu a competi prome biaha internacional a bay cu di tres luga den su categoria. El a bisa: "Na prome luga mi kier a gradici Dios pa duna mi forsa, poder y salud pa haci locual cu mi ta gusta haci cual ta e deporte di bodybuilding. Mi ta gradici tur hende cu a yuda mi den e periodo y no a laga mi na caya, incluyendo mi casa y mi yiunan. Tambe Hemradj cu ta mi coach cu semper a confia den mi y semper ta pusha mi pa ta mas miho, mi ruman homber Rubby, mi amigo Terrance cu tambe a yuda mi hopi, Gilver, Deiby Medina, Rene Wild, Giovani Arends, staff completo di Hardcore y Divi."

E a sigui bisa cu e no tabata facil pa sali di tres luga den e categoria cu mi a competi aden y mi ta contento cu mi a saca cara di Team Hemradj y Aruba.❑



Aloha Bridge Club Aruba su resultadonan

ORANJESTAD - Un total di dies pareha a presenta na e sesion na Frank Conway Room na Casa del Mar Beach Resort.

Diabierna dia 5 di juni un total di diesun pareha a presenta na e sesion. E resultado tabata 50% y mas halto ta como lo siguiente:

1)	Willy Flanegin / Joke Henriquez	66.04 %
2)	Sheila Lampe / Edith Henriquez	64.24 %
3)	Maylene and Fred Koopman	62.23 %
4)	Nelly Aal / Cobie van den Hazel	61.98 %

Mientras Aruba a enfrenta Merca den femenino

Knockout di Volleyball cabayeros 40+ a inicia

ORANJESTAD - Aruba Volleyball Association ta organisa un tremendo Knockout di Volleyball entre e Cabayeronan di 40 aña of mas. Gran parti di e Cabayeronan aki ta Atletanan di Volleyball cu den pasado y algun di nan aínda presente tabata hungadonan di caliber halto. E grandioso Knockout aki ta tuma luga den combinacion cu e Weganan Internacional di Volleyball Femenino entre Aruba y USA Athletes International.



E Knockout a cuminsa ayera 8 di juni 2015 y esaki lo termina te cu diabierna 12 di juni 2015 (cu excepcion di diamars) unda e Teamnan di Brazil, The Legends, The Lions y Smiling Faces lo laga e publico presente disfruta di bon weganan di volleyball. Tur e weganan aki lo cuminsa pa 8:45 di anochi ariba Cancha di Volleyball di Centro Deportivo Betico Croes.

Pa e Knockout di Volleyball aki ta hopi cara di antes nos lo wak subi e cancha di wega pa enfrenta nan amigonan hungado di volleyball, e.o. Chico Harms, Tito Tromp, Jude Pietersz, Rumannan Pietersz, Frank Leynser, John van der Lee, Erwin Dania, John Gario.



Aruba Volleyball Association ta haci un Invitacion na tur Miembro di AVA, e gran fanaticada di volleyball di Aruba y muy specialmente e hungadonan di antes di volleyball pa bin presencia e intercambio di volleyball entre USA Athletes International y Aruba y e knockout di volleyball entre e Cabayeronan di 40+.❑

BON DIA Aruba

Na Memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d.

Resultado di e di 7 campeonato nacional

SAN NICOLAS - Diasabra dia 6 di juni 2015, San Nicolas Taekwondo Center a organisa e di 7 campeonato nacional na Memoria di Srta. Anashia Murray q.e.p.d. Na e Campeonato aki, 8 scol di Taekwondo a participa y un total di 67 atleta a competi na e campeonato aki.

Un biaha mas diferente scol di taekwondo a yega hunto pa asina e atletanan a haya e oportunidad di competi. Manera ta custumber na final di cada pelea un ganadon so lo tin, te ora yega na esunnan cu a destaca mas.

E scolnan di Taekwondo cu a participa ta:
1. Aruba Taekwondo Academy bou encargo di Master Sharine Daal.
2. Brazil Taekwondo Stichting bou encargo di Master Alberto Klabér.
3. Caribbean Taekwondo Institute bou encargo di Instructor Moises Fernandez.
4. Noord Taekwondo Center bou encargo di Grand Master Jose (Chaco) Cornelio.
5. Stichting Tiger Taekwondo Academy bou encargo di Instructor Teofilo Rodriquez.
6. Washington Taekwondo Center bou encargo di Master Ray Kelly.
7. San Nicolas Taekwondo Center bou encargo di Master Eric Barry.
8. Estrella Taekwondo center bou encargo di instructor Lino Robert.

Best Team a sali Brazil Taekwondo Stichting. Na di dos luga Caribbean Taekwondo Institute y na di tres luga a keda un empate entre San Nicolas Taekwondo Center y Stichting Tiger Taekwondo Academy.
Best Female Fighter Infantil a sali Cameron Rampersaud.
Best Male Fighter Infantil a sali Shavaughn Everon.
Best Male Fighter Cadet a sali Samuel Jones.
Best Male Fighter Junior a sali Jourdé Klabér.

Den nomber di e famia di e defunto señorita Anashia Murray a duna palabra di danki na tur e scolnan di Taekwondo presente. E presidente di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO) Dr. Guaicaipuro Jimenez tambe a duna palabranan di danki na tur e scolnan di Taekwondo y nan instructornan y mayornan di atletanan pa ta presente na e campeonato.

Aki bou por lesa ken ta tur e atletanan di e 8 scolnan di Taekwondo cu a participa na e campeonato nacional aki na memoria di Srta. Anaisha Murray q.e.p.d.











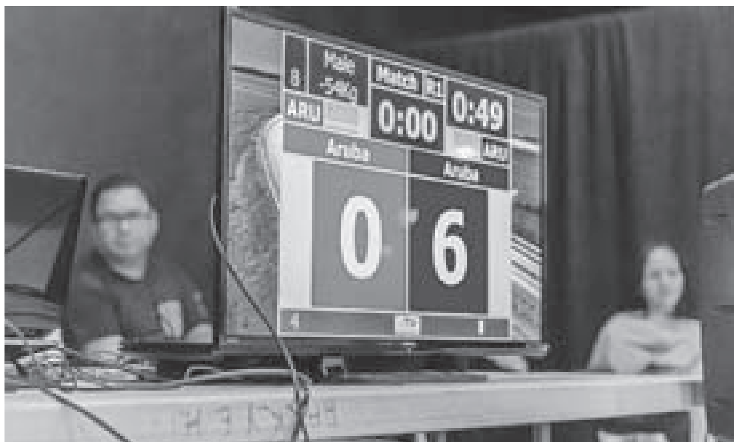






Pool no.1.:
Mirushka Vrolijk (Estrella)
Ramichka Wilson (SN)
Pool no.2:
Tyrone Vorst (Brazil)
Lucas Croes (Tiger)
Pool no.3.
Ties Schoors (Tiger)
Michael Poulina (S.N.)
Pool no.4.
Akeal Richardson (S.N.)
Jaysten Croes (Was.)
Pool no.5.
Shae Brokke (Was.)
Tarha Laurent (Car)
Pool no, 6.
Lixiandra Bello (Brazil)
Tayrihin Laurent (Car)
Pool no. 6a.
Zyon Thielman(Tiger)
Jewell Illidge (Aua Acad.)
Pool no. 6b.

Continua riba Pagina 5







Continuacion di Pagina 4

Cameron Rampersaud (Car.)
Judeline Kelly (Tiger)
Pool no. 7.
Shayleigh Everon (Was)
Kaylee Martina (SN)
Pool no.8.
Shavaughn Everon (Was)
Nasip Bislip (Tiger)
Pool no. 9.
Rushawn Vorst (Brazil)
Dylan Helder (Tiger)
Pool no. 10.
Joshua Klaber (Brazil)
Jayson Winterdal (Tiger)
Pool no. 11.
Ihon Leon
Tyron Vorst (Brazil.)
Nathane Singh (Car)
Pool no.12
Dustin Kwandus (Nrd)
Rashid Ruiz (Nrd).





Pool no. 13
Xennon HO-A-SJOE (Car.)
Kushawn Vorst (Brazil.)
Pool no. 14.
Ian Jansen (Nrd)
Jarron St. Jago (S.N.)
Pool no. 15
Rychard HO-A-SJOE (Car)
Samuel Rosales (Nrd)
Pool no 16.
Samuel Jones (SN)
Rasheed Lowe (Brazil.)
Pool no. 17
Ryner HO-A-SJOE (Car)
Michael Poulina (S.N.)
Pool no 18.
Jaysten CROES (Was)
Jammie Jahun (Bra)
Pool no. 19
Akeal Richardson (S.N.)
John Liendo (Brazil.)
Pool no. 20.
Danon Delamore (Brazil)
Dillan Rampersaud (Car)
Pool no. 21.
Shavaughn Everon (Was)
Luigi Lake (Bra.)
Pool no. 22.
Waine v/d Biezen (Tiger)
Kevin Isaza Arias (S.N.)
Pool no. 23.
Justin Arrindell (Brazil.)
Bryan Charles (S.N.)
Pool no. 24
Leonard Philips (Brazil.)
Woodly Paul (Bra)
Pool no, 24a
1. Adam Liendo (Brazil.)
2. Gino Martina (S.N.)
Pool no. 25
1. Zahyon Klaber (Bra.)
2. Charrick Winterdal (Tiger)
Pool no. 26
1 Jayvan Jansen (Nrd)
2 Jyaamhur Delamore (Brazil)
Pool no. 27.
1 Eiber Torres (Tiger)
2 Andrew Lopez (Estrella)
Pool no. 28.
Michael Noel (Brazil)
Elysee Jean (Tiger)
Pool no. 29.
Jourde Klaber (Brazil)
Angelo Rodriquez (Tiger).❑

Bureau Interne Diensten

Entregamento certificado di Document Management & Archief management I



ORANJESTAD - Diabierna dia 5 di juni Hefe di Bureau Interne Diensten, Sr. Roy Brete a duna un presentacion masha stimulante prome cu a otorga certificado na tur esunnan cu a logra e curso "Document Management & Archief Management I, cual a wordo facilita pa Sra. Shannon Noguera y Sra. Filomena Semeleer.

Gobierno y su departamentonan ta genera y ricibi hopi documentonan pa dia cual mester wordo registra correctamente pa por haya nan bek. Awendia e documentonan ta wordo digitalisa na cuminsamento y warda den e sistema automatisa. Pero documentonan fisico importante tambe mester wordo warda y ordena debidamente pa por haya nan bek cu facilidad.
E logro di e cursistanan no ta beneficia nan persona solamente pero nan departamento tambe.
Masha pabien Na tur e hefenan di e departamentonan cu a duna e cursistanan e oportunidad pa engrandece nan conocemento riba e terenonan ariba menciona y tambe na tur e cursistanan cu a haya nan certificado.❑

Examennan anual di Scol di Musica Rufo Wever



Ultimo siman di mei 2015 "Scol di Musica Rufo Wever " a organisa e examennan practico anual di su alumnonan, atrobe den forma di un concierto, e di 13 biaha, e aña aki. Alumnonan di Catherine Provence-Hanrath, Albert Croes, Johnny Croes y Rob Rijnbout a toca y canta bunita y e publico, alumnonan y docentenan a disfruta di e presentacion aki. ❑

BON DIA Aruba

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion

PS3/Headset/1Controller, e ta bin cu HDMI. Whatsapp of Yama : 5665560 . 200,00 florin(Quick code: 13711)

PS3 wega 50 Florin pa un. Whatsapp of Yama : 5665560 (Quick code: 13715)

Bendiendo wii y ps3; Wii: 3 remote 18 wega 3 nunchuck 2 zapper 2 wii wheel y cu tur su waya nan tur wega den bon condicion.

Pa solamente fl275,00; Ps3: 1 remote 2 wega y cu tur su waya nan tambe y wega nan tambe den bon condicion. Pa solamente fl300.00. Mester bay di biaha. Por yama na 7464899 of whatsapp 5603146 (Quick code: 12370)

PS3 wega Call of duty, Grand theft auto5, 75 Florin pa un. Whatsapp of Yama : 5665560 (Quick code: 13716)

PS3 Modern Warfare 3, Whatsapp of Yama : 5665560 . 25,00 florin (Quick code: 13713)

Mucha

Mi tin un baby carrier pa bende 125,- florin pa mas informacion yama mi of whatsapp mi na 5622848. (Quick code: 13539)

Varios

Mesa di pinta cu su stoel; E-mail: Marlieka@hotmail.com (Quick code: 13498)

Ta bende un set di tubo di colga paña (hero galvanize) 185,- florin yama na 737-0737 pa mas informacion (Quick code: 13741)

Ta bende Gas dryer Den hopi bon condicion, 475,- florin tel 5926944 (Quick code: 13706)

Paña & Moda

MAQUINA WHAL: mashin pa corta cabey, di uzo profesional, nobo den su caha. 100% original 115,- florin Tel: 6004582 (Quick code: 13647)

Boto & Deporte Nautico

Ta bende: i-Pix A5 Smartphone Waterproof Case, Underwater Housing pa iPhone 5s/5c/5, nobo nobo. Color preto graphite. Tambe tin den color blanco. Profundidad maximo 56m/180ft.

E ta traha cu DiveCam app. Camera tray, lens y filters ta disponibel. Bali cu bo iPhone bou awa pa potretnan y video. Pa mas informacion, www.i-divesite.com. NOBO, caba di yega.
Prijs Afl. 275,00. Si bo tin interes, tin housing pa iPhone 6 tambe. Yama 593 6301. (Quick code: 13732)

Ta bende: Ikelite Dual Handle Camera Tray pa underwater housingnan. Traha di metal cu grip nan di rubber, preto/oranje. Tray por wordo uza cu Gopro, iPhone, Compact Camera y otro housingnan.
UW Housing ta bin cu un tripod adapter na e tray (wak potret). Ball adapternan pro wordo compara y poni separadamente pa attach UW lights. Benita ta pa e tray so. Housingnan, camara of lights no ta inclui. Pa mas informacion bay www.ikelite.com. nobo/new, 200.00. florin Yama 593 6301 (Quick code: 13731)

Bestia & Acesorio

Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,- Tel: 7458918 (Quick code:11429)

Brommer & Bicicleta

Bicicleta pa mucha, Marca Fisher Price, Color Preto y berde, edad 18 Luna Ariba. Den su Caha cera. Prijs 300,00 Whatsapp 660-4609 (Quick code: 12372)

Auto & Acesorio

Ta bende un Mitsubishi lancer bon condicion! awg3900,- Tel: +2976308550 (Quick code: 13739)

Ta bende Isuzu Dmax Single Cab 4WD 2010 Diesel, color Preto. 69474 km cori. 17.000 florin. Den hopi bon condicion; Tel: 5934048 (Quick code: 12368)

Mi ta bende un Pick-Up Mitsubishi L200 4x4 turbo Diesel aña 2001. E auto ta super economico den Diesel y ta den bon condicion. 4 tire nobo, recien gespuit, airco ta fria hopi bon, auto ta limpi manteni! Sinti bo liber pa yama ki ora cu ta! Cumprado serio so! Tel: 5639668 (Quick code: 13733)

Automatic transm pa Toyota Yaris 2005; 600,- florin Tel: 5684748 (Quick code: 13708)

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Auto a perde control y a dal contra palo di luz



ORANJESTAD - Diadomingo prome cu 6'or atardi, Polis por a constata cu for di un cas den Semeleerstraat 33 tabata sali awa di habon y esaki a bay riba caminda.

Segun investigacion esaki a causa cu un chauffeur di auto a perde control y a dal contra un palo di luz. Patruya di trafico a acudi na e sitio y a wak cu tanto e Toyota Camry parti dilanti como e palo di luz tabata kibra.❑

Motociclista a bula cay riba auto

ORANJESTAD - Diadomingo anochi a sosode un accidente na e crusada di Hondurastraat y Uruguaystraat.

Unidad di trafico a acudi na e sitio y a tuma nota cu e motociclista di e scooter a subi riba e crusada sin duna preferencia na un Aveo y a bula cay riba e auto. Ambulance a acudi na e sitio pa atende e motociclista.❑







Ladronicia den auto

PALM BEACH — Central a manda Patruya na Bare Food Restaurant pa un kiebro den auto. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe S., kende ta bisa cu desconocinan a drenta su auto y a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho.❑

Ladronicia den cas na Tierra del Sol

TIERRA DEL SOL — Central a manda Polis na un adres na Mesa Vista pa un kiebro. Polis a tuma e keho.❑

Grupo ta busca problema

NOORD — Central a haya un yamada cu cinco mucha homber a bay na un cas den Caya Musica pa busca problema. Central a manda Polisnan na e sitio, unda tin problema entre algun mucha homber.
Na e sitio, e otro grupo no tabata mas eynan. Polis a papia cu e mucha homber P., kende a bisa cu e tin problema cu e conoci Baby y su grupo. Nan tin un problema bieu cu no por wordo resolve. Pa e motibo aki, Baby a bay na cas di P, pa busca problema cun'e. Polis a informa P. cu si e ta sinti su mes menasa, e por duna keho.❑

Ladronnan ta bay cu tas di turista bou di palapa

PALM BEACH —Warda Polis di Strand a bay na Hyatt Regency Aruba pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e homber V.P., kende ta bisa cu mas o menos 12.00, el a pone su tas blauw cu contenido y e tas di su casa na e palapa 27r. E palapa ta parti panort di e Towel Hut di Hyatt.

Pa mas o menos 13.45, ora cu nan a bolbe, e tas no tabata mas eynan. V.P. a bisa cu den e tas e tin un dos visa credit card di Chaswe Bank, un visa credit card y un master card di Mercantile Bank di Venezuela, dos cedula di su persona y di su casa, un cedula di dje di Panama, bril di lesa marca Rayban, un tas preto di bril di solo, yabi di camber di Hyatt, un camara digital preto, un suma di 500 pa 600 dollar , y un bril pa landa. Polis a tuma e keho. E caso tin atencion di Polis, como cu tin un camara den bisindario.❑

Ladron ta bay cu basta carson

SAN NICOLAS — E homber M, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia for di su KIA Picanto. E ta bisa cu desconocinan a bay cu 15 short y 10 pechi. Polis a tuma e keho.❑

Ladronnan ta drenta den cambernan na Stadion

SHABA — Central a manda Polisnan di Noord na e stadion Francisco D. Figaroa pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber L, kende ta miembro di AVB. E ta bisa cu ekipo di Aruba temporalmente ta keda den e cambernan riba e tereno di e stadion.

Dia 7 di juni, hungadonan a sali for di e cambernan y a bolbe 20.10. Ora cu L a bolbe na su camber, el a mira cu e porta di hero, na banda di drechi tabata abou. Ora cu Polis a cana rond di e edificio, polisnan a mira cu e bentana banda panort a wordo forsa pa nan purba drenta paden. Despues nan a zaag e porta di hero pa nan a drenta. Recherche ta haciendo e investigacion.❑

Dor grupo cu problema y cu arma di candela

CUNUCU ABOU — Central a manda Polisnan na Cunucu Abou na unda dos grupo di persona tin problema cu otro y un di nan tin un arma di candela. Pechi di un di e muchanan homber a keda atras riba caminda. Na e sitio, Polisnan a papia cu e un testigo kende a bisa cu el a mira dos auto blanco den cada cual tin grupo di hoben, tur sin T-shirt. El a tende grito y insulto entre e dos gruponan. Dado momento, un di e muchanan homber, cu ta den un auto blanco, a saca un arma di candela preto. E mucha homber a tira riba e otro auto. Na e momento e core bay cu velocidad halto. Segun e testigo el a tende un tiro. Despues e otro auto a bay nan tras coriendo direccion pariba riba e caminda sin nomber, cu ta pasa dor di Cunucu Abou. Polisnan a confisca e pechi y hiba warda di Shaba. Central a wordo poni na haltura.❑

Ladronnan ta kibra windshield di auto

POS CHIKITO — E muhe M, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia. Segun M. el a pone su auto Toyota Corolla A-33305, mas o menos 1or di atardi banda di e veld nobo na Pos Chikito. Ora cu el a bolbe na e auto banda di 3or di atardi, el a mira un scheur den e windshield. Polis a tuma e keho.❑

Accidente entre auto y dos brommer





SAN NICOLAS - Diadomingo riba caya Bernhardstraat y Caya Corsou a sosode un accidente entre un auto y dos brommer. Polis a tuma informacion y por constata cu e auto blanco cu a sali for di Caya Corsou, a dal contra un Harley biniendo di direccion pabou.

E conductor di e Harley a brake pa purba evita e accident pero a dal contra e auto cu a sali su dilanti. Na mesun momento tabata biniendo un brommer su tras, e motociclista a perde control y dal abou.❑





Presenta pa Nuevo Mundo Festival & Academy

Conciertonan cu entrada liber na Cas Di Cultura ta sigui awe









Bou di direccion di Simon Gollo, e famoso tocado di fio Venezolano/Suiso, e Nuevo Mundo Festival &Academy (NMFA) lo sigui su conciertonan cu entrada liber na Cas di Cultura. E programa cu lo cuminsa 5or di atardi lo no ta un concierto tradicional.

E maestro Portugues Osvaldo Ferreira, lo siña e grupo di studiante den e Master Class di Director con ta dirigi un orkesta cu ta consisti di alumnonan den klasnan di instrumento di cuerde, manera fio, viola y cello.Sr. Ferreira ta Director Musical y Director Principal di e Orkesta Sinfonica di Paraná, Brazil y alabes Director Artistico di e Curitiba International Music Festival, considera e evento musical mas grandi di America Latina.

E programa di mañan, diaranson 10 di juni pa 8 PM, lo ta un concierto di maestro y alumnonan kendenan lo interpreta String Quartet No.2 den A minor, Op.35 di Anton Arensky. E musiconan ta Dmitri Berlinsky, Violin; Richard Young, Viola; German Marcano, Cello y Marcio Carneiro, Cello.❑

Aruba presente durante sesion di Comite di Derecho di Mucha di Nacionnan Uni na Geneve

Riba 27 mei ultimo, durante un sesion di e Comite di Nacionnan Uni di Derecho di Mucha na Geneve, Reino Hulandes a wordo evalua riba e tereno di Derecho di Mucha. E sesion aki tabata basa riba un rapport di Reino entrega na Nacionnan Uni na 2013. E Comite di experto di Nacionnan Uni ta supervisa e cumplimento cu e Tratado di Derecho di Mucha.



Un delegacion di Aruba tabata presente na Palais Wilson,formando parti di e delegacion di Reino Hulandes. E delegacion di Aruba a wordo encabesa pa Minister di Asuntonan Social, Maneho di Hubentud y Labor, drs. Paul Croes y tabata consisti ademas di mr. drs. Marushka Tromp, Consehero di Minister,Sacha Geerman, M.A.di Departamento di Asuntonan Social y mr. Olivia Croes di Departamento di Relacionnan Exterior.

Den su introduccion Minister Croes a informa cu Aruba, siguiendo recomendacionnan anterior di e Comite, a adopta un plan integral di maneho pa cu Hubentud. E plan aki ta pone enfasis riba areanan esencial pa cu e desaroyo di e mucha, manera su ambito familiar y escolar, tempo liber y recreo sano y participacion di e hoben. A duna credito den e cuadro aki tambe na UNICEF pa e analisis realisa riba e situacion di mucha y adolescente na Aruba. Na 2014 e Comision Nacional di derecho di mucha a wordo re-activa pa duna un impulso nobo na e coordinacion y implementacion di e tratado. Na nivel di Reino tin un Task Force estableci pa promove cooperacion entre paisnan den Reino riba e tereno di derecho di mucha.
Minister a sigui menciona cu prevencion y combatimento di abuso di mucha ta halto riba agenda di gobierno. Tambe ta trata di fomenta participacion creando un trabou conhunto cu NGO's y sector priva pa duna posibilidadnan pa e hubentud por envolvi su mes mas den trabounan boluntario y otro actividadnan sano. Gobierno a laga Universidad di Aruba haci un estudio pa yega na un miho comprondemento di loke ta biba bou di nos hobennan. Aruba ta den proceso tambe pa yega na un asina yama 'Youth Monitor' na unda lo tin data actual y uniforme centralisa pa uzo den maneho y siguimento di e situacion di mucha na Aruba.

Despues di e introduccion, Minister Croes a contesta preguntanan cu ta regarda e situacion di derecho di mucha na Aruba. E Comite a lansa pregunta riba e cumplimento den ley y maneho pa cu e diferente articulonan stipula den e tratado. Asina por menciona cu Aruba a ricibi entre otro pregunta riba institutonan nacional di derecho humano cu ta garantisa y vigila e cumplimento cu e tratado, e ley di proteccion di maternidad y dunamento di pecho na pia di trabou, proyecto y programanan pa combati obesidad infantil, e situacion di embaraso hubenil, programa pa cu uzo di droga y adiccion bou di hobennan y e cantidad di muchanan cu ta biba cu HIV/AIDS. A elabora riba e ley di enseñanza obligatorio y su ehecucion. Na 2014 a bin cu cambio den e Codigo Penal, unda a bin cu un regito. Den e cuadro aki Aruba lo traha riba e recomendacionnan cu bin padilanti.

Ta bon pa menciona cu e sesion a dura un dia completo y cu esaki a rekeri un preparacion intensivo. E ultimo rapport di Aruba a wordo traha na 2012 pa Departamento di Relacionnan Exterior den consulta cu diferente instancia gubernamental y no-gubernamental. E Comis-



men nobo pa cu hobennan cu haya nan mes den problema cu husticia. Tambe a indica cu tin un concepto di ley cu ta prohibi castigo corporal di mucha den seno familiar.

Proteccion y cumplimento di Derecho di Mucha ta un proceso continuo cu tin su retonan y gobierno di Aruba ta habri pa sosten internacional pa mehora su cumplimen-ion Nacional di Derecho di Mucha re-instala na October 2014 a duna su aporte na e contestanan cu mester a bay por escrito na e Comite Internacional prome cu e sesion. Reunionnan teni den e Comision Nacional di Derecho di Mucha a trece informacion nobo y relevante padilanti cu a contribui na e dialogo constructivo cu a tuma luga na Geneve. ❑

Proyecto nobo pa apoya nos folklore den sector turistico





Manera ta conoci caba Ministerio di Cultura hunto cu Departamento di Cultura (DCA) ta trahando riba un desaroyo nobo den sector turistico. Meta di e proyecto ta pa bin cu un plataforma cu lo crea un desaroyo duradero pa nos agrupacionnan di musica folklore, caha di orgel y gruponan di baile den sector turistico.

Na mes momento nos ta yuda mantene nos folklore bibo y por cuminsa crea e condicionnan pa por percura cu e presentacionnan di nos agrupacionnan di musica folklore, caha di orgel y gruponan di baile den sector turistico lo por ta di un nivel halto y profesional. Mester percura pa un situacion caminda tur grupo di enfoke di e proyecto aki ta sali beneficioso. Hotelnan, Aeropuerto y Terminal di Crucero ta amplia nan producto elevando e experiencia di nan bishitante y mediante di e plataforma por logra duna balor na nos artistanan local, creando e posibilidad pa nan tin presentacionnan bou condicionnan faborabel.



Departamento di Cultura a reuni cu AHATA y ya a bishita diferente hotelnan. Ta tene combersacionnan cu e General Managernan hunto cu esunnan cu ta encarga cu entretenimento. Hotelnan cu ya a ricibi un bishita di DCA ta: Talk Of The Town, Aruba Surfside Marina, Renaissance Aruba Resort & Casino, Tamarijn Aruba all inclusive, Manchebo Beach Resort, Costalinda Beach Resort, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Amsterdam Manor, Hotel Riu Antillas, Hyatt Regency Aruba Resort and Casino, Mariott Aruba Resort and Stellaris Casino y The Ritz Carlton.

Te cu awor e combersacionnan a bay den un bon ambiente y mayoria ta di acuerdo pa sostene y duna un empuhe na nos agrupacionnan di musica folklore, gruponan di baile y caha di orgel. Tambe por bisa cu tin algun hotel cu ya caba ta haciendo uzo di nos agrupacionnan como tambe di nos caha di orgel den nan actividadnan. Tin hotel cu ta entusiasma y ta indica cu den tempo corto por cuminsa sostene e proyecto.❑

“Feria di Sopi” na Centro di Bario Noord pa recauda fondo

Oranjestad, ARUBA – Diadomingo awor 14 di juni 2015,Fundacion Mi Cutisa (FMC)ta invita e pueblo di Aruba pa bin duna su contribucion pa asina Aruba tambe por participa na e Intercambio Cultural di Musica di Floklore cu lo tuma luga na Boneiro dia 4 di juli proximo.

E recaudacion aki lo tuma luga na Centro di Bario Noord, banda di warda di Polis di Noord, desde di 10:00am pa 4:00pm. Lo bay tin un variacion grandi di sopi manera sopi di carni, di galiña, bonchi cora y bonchi wowo preto, sopi di cabrito, sopi di linzen y mas!Pa bestel carchi por yama Norah Eckmeyer na tel. 587.1023Pa bestel carchi por yama Norah Eckmeyer na tel. 587.1023Pa bestel carchi por yama Norah Eckmeyer na tel. 587.1023Pa reserva bo carchi por tuma contacto cu Norah Eckmeyer na 587.1023. Tambe lo bay tin benta di diferente bolo y boca dushi, buki y CD, diferente mata, mercado di purga cu paña y diferente articulo pa cas y pa hunga. Tambe lo bay tin e oportunidad di haya les di baile di folklore for di e grupo di baile “Rosea Cultural” bou di guia di Madelene KellyPa bestel carchi por yama Norah Eckmeyer na tel. 587.1023. Lo tin tambe actividad special pa mucha manera poppenkast, speeltuin y obra di man. Bar lo ta bon surti y tambe lo tin juice di tamarein y di lamunchi.



FMC ta organisa e actividad aki pa recauda fondo pa nos por manda un delegacion cu lo bay representa Aruba na isla Boneiro den e Concierto ABC. Aruba ta keda representa pa Jossy Brokke hunto cu 9 musico y 4 corista. Nan lo bay presenta nos musica di folklore di e.o cu composicion di Bernadina Growell y Don Ramon, bou di guia musical di Johnny Scharbaay.





FMC ta warda bo bin haci bo donacion pa nos Folklore, pa asina por cera e suma necesario pa manda e grupo di Aruba na Boneiro.❑

Curso pa mayor

“Prome asistencia (EHBO) / CPR y Siguridad den y rond di cas”

Fundacion Pa Nos Muchanan conhuntamente cu ASHI a desaroya un curso pa mayor cu a wordo yama “Prome asistencia(EHBO)/CPR y Siguridad den y rond di cas”.

E curso aki ta pone atencion na posibel accidente cu por pasa mucha di 0 te cu 12 aña y con por preveni nan. Lo practica e pasonan cu bo mester tuma ora tin emergencia, tambe e tecnica di prome auxilio y CPR.

E curso lo dura 3 diasabra , esta: 20 y 27 di juni di 8.00am pa 12.00pm y 4 di juli di 9am pa 1pm.

Cada mayor cu sigui e curso completo y pasa e test, lo haya un carchi di validez di 2 aña y un certificado di FPNM. Idioma di curso ta papiamento. Pa mas informacion y pa inscribi, tuma contacto na: tel. 583-4247/588-0856, E-mail info@fpnm.aw. of por pasa personalmente na Cumana#2.❑

ATIA

A haya e oportunidad di forma parti di un debate di ILO na Suisa

Di 21 pa 29 mei e Organisacion Internacional Laboral, esta International Labor Organization (ILO) a tene un curso/debate riba labor y maneho social cual a tuma luga na Geneve, Suisa. Un total di 24 pais di diferente continente a forma parti, entre nan representantenan di trahado, empleado y gobierno.



Director di ATIA Igmar Reyes a representa empleadonan riba e plataforma internacional aki. Pa por a bini na remarca experencia di trabou y estudio academico tabata rekisitonan determinante pa por forma parti di e debatenan di ILO. Sr. Reyes no ta un desconoci den nos comunidad, un sociologo y hurista specialisa riba labor y negoshi, tabata tin e honor pa representa Caribe y Latino America y di por a debati cu 23 otro pais riba topiconan actual y importante manera: politica di empleo, cadena di suministro global, formalisacion di empleo informal, desempleo hubenil, competencia, salario minimo y estadistica.

Riba ultimo dia Igmar Reyes a tene un presentacion pa tur esunnan presente na Geneve riba e topico di futuro di trabou, siguridad social y desafionan financiero. Na final a bin resulta cu tur paisnan presente a scoge Sr. Reyes su presentacion como esun di mas miho. Ekipo di administracion di ILO a duna di conoce tambe cu Sr. Reyes su presentacion tabata hopi puntual y critico. Riba e potret por mira Sr. Reyes haya un reconocimento pa su tremendo presentacion.

E directiva di ATIA ta contento y satisfecho di mira cu Igmar Reyes a sa di destaca riba un plataforma internacional asina importante.



ATIA lo continua cu su bon relacionnan internacional. E luna aki presidente di ATIA, Sr. Michel Henriquez, a wordo invita pa International Organisation of Employers (IOE) pa tene un discurso riba negoshi sostenibel na Barbados. Na september ATIA lo bay forma parti tambe di un estudio riba ILO su topico di Proteccion Social na Turin, Italia. ATIA no solamente ta representa interes di comercio aki na Aruba pero ta activo internacional tambe. Lasonan cu instancianan internacional ta crucial y como tal ATIA ta satisfecho di wak cu e organisacion ta wordo reconoci internacionalmente y ta forma parti di actividadnan educacional cu ta contribui na mas sabiduria y profesionalismo di tareanan di ATIA.❑

Minister Hooyboer-Winklaar

Prome"Higher Education Mission" pa Canada organisa cu Universidad di Aruba y IPA

ORANJESTAD - Durante e ultimo siman di mei Minister Hooyboer-Winklaar tabata na Toronto Canada conhuntamente cu representantenan di Universidad di Aruba y IPA pa e prome "Higher Education Mission".

E Higher Education Mission pa Canada tabata tin diferente meta. E prome obhetivo di e mision tabata pa explora e diferente opcion na Canada como pais di estudio pa nos studiantenan Arubiano cu ta scoge pa studia den exterior. Canada conoce un sistema di educacion di calidad halto y cu diferente Universidady College bon reconoci rond di mundo. Banda di e calidad y reconocemento cu Canada ta conoci pe, e ta un opcion cu sigur mester considera mirando cu financieramente e ta hopi atractivo pa nos studiantenan compara cu studia na Merca. Mirando tur esaki Minister Hooyboer-Winklaar ta haya esaki sumamente importante pa facilita e informacion na nos studiantenan pa asina nan por considera Canada como un opcion pa sigui nan estudio. Canada ta ofrece hopi opcion pa nos studiantenan di Aruba, pero ora di scoge un estudio of specialisacion mester tene na cuenta cu Aruba ainda conoce algun profesion di cua reconocemento ta regal pa ley manera medico, maestro di scol y hurista. Pesar di esakinan Canada ta forma un opcion sumamente atractivo cu lo kier stimula y cu un escogencia grandi den Universidad y Colleges ofreciendo estudionan ambos profesional y academico.

Un di dos meta importante di e Higher Education mision tabata pa explora conhuntamente cu nos institutonan local e diferente posibilidad pa intercambio y colaboracion entre nos institutonan Arubano y esunnan Canades.
Ambos Universidad di Aruba y IPA tin como meta pa sigui amplia y stimula e parti di internacionalisacion cu mas intercambio di studiante, colaboracion internacional entre docentenan, colaboracion riba proyectonan conhunto, desaroya y ofrece "joint degrees" y sostene otro cu training y cursonan riba cierto areanan specifico. Nos institutonan local a haya e oportunidad pa bishita y combersa cu diferente posibel partner. Ambos UA como IPA ta mira diferente oportunidad pa formalisa e colaboracion a plaso corto cu algun Universidad y Colleges Canades particularmente den e area di intercambio di studiante pa medio di programanan di intercambio.

Banda di explora Canada como pais di estudio pa nos studiantenan y tambe explora colaboracion entre Aruba y Canada, Minister Hooyboer-Winklaar y e delegacion Arubiano tabata hopi interesa pa conoce y siña mas di e tendencia, miho practica y conceptonan nobo den educacion y specificamente den enseñansa superior. Durante di e Higher Education Mision a bishita entre otro York University, McMaster University, Ryerson University, Ontario College of Teachers y The Ontario Principals Council. Durante di e ultimo dia di e mision, Minister Hooyboer-Winklaar y e delegacion Arubiano a uni cu Minister Bussemaker y un delegacion Hulandes cu tambe tabata na Canada den cuadro di un mision educacional y e bishita oficial di Rey Willem Alexander y reina Maxima. Durante e ultimo dia di e mision tabata tin varios tayer y excursion entre e institutonan Arubiano, Hulandes y Canades. Esaki a resulta den un dinamica unico pa nos institutonan local cu varios contacto nobo y prome compromisonan di colaboracion.



Na final di e Higher Education Mission, Minister Hooyboer-Winklaar a forma parti di un mesa di discusion di politica halto hunto cu Minister Moridi di Ontario y Minister Bussemaker di Hulanda pa asina discuti e topiconan di internacionalisacion, maneho y financiamento di enseñansa superior y posibel formalisacion di cooperacion riba e area di enseñansa superior entre e tres paisnan.

Minister Hooyboer-Winklaar ta sumamente satisfecho cu e resultadonan di e prome Higher Education Mission aki pa Canada y ta mira cu esaki lo trece hopi beneficio pa nos studiantenan y pa nos institutonan local.

Minister Hooyboer-Winklaar ya tin varios palabracion concreto plania cu ambos e gobierno di Ontario como algun Universidad Canades pa asina sigui formalisa e colaboracion. Hunto cu Minister Bussemaker di Hulanda tambe a palabra cu lo sigui coopera riba e area di enseñansa superior caminda cu Aruba y Hulanda lo por beneficia di e acuerdonan cu keda formalisa.❑

Beca completo pa atende “The Hague Summer School 2015”

ORANJESTAD - Dos studiante motiva di Universidad di Aruba lo tin e oportunidad unico pa ricibi un beca cu tur gasto paga pa atende e “The Hague Summer School 2015” di De Haagse Hogeschool na luna di juli 2015. E scol di berano aki tin un duracion di 4 siman y lo conoce participacion di studiantenan di tur parti di mundo. E beca aki ta cubri tur e gastonan di e programa, material, acomodacion y vuelo.

E oportunidad unico aki a presenta na Toronto Canada durante di e Higher Education Mission cu Universidadnan y scolnan Hulandes y nos propio institutonan local a forma parti di dje na fin di mei ultimo. Aki ta unda cu Universidad di Aruba y De Haagse Hogeschool tabata tin un bon intercambio y a yega na e acuerdo aki pa nos studiantenan di Aruba.

Reconoce importancia

Ambos Universidad di Aruba como De Haagse Hogeschool ta reconoce e importancia di internacionalisacion y intercambio di studiante. Tur dos instituto a mustra un interes grandi pa colabora na un manera mas estrecho cu otro y ta mira e iniciativa aki como un bon comienso pa sigui formalisa e colaboracion. De Haagse Hogeschool ta pone e participacion na e programa y tambe acomodacion completamente gratitud pa dos di nos studiantenan mientras cu Universidad di Aruba y Ministerio di Enseñansa lo cubri e gastonan di vuelo.

Iniciativa

E iniciativa aki ta completamente den e liña di maneho y strategia di Universidad di Aruba y Ministerio di Enseñansa pa stimula e parti di internacionalisacion cu ta inclui mas posibilidad di intercambio di studiante, docente y tambe proyectonan conhuntamente cu partnernan internacional. Ta reconoce e balor grandi cu internacionalisacion por hunga den formacion di nos studiantenan den profesionalnan global y cu un bista mas amplio di sistemanan y desaroyonan mundial. E aspecto aki ta un parti esencial di enseñansa superior moderno y dinamico ta sumamente importante pa crea nos lidernan y profesionalnan di e siguiente generacion.

E Summer School di De Haagse Hogeschool ta ofrece un programa amplio cu lo trata diferente topico y retonan actual y di importancia global manera pobresa, medio ambiente, polucion, crisis economico. E programa ta consisti di modulonan manera: “Designing the Future; Changing Entrepreneurship in Society”; “Security & Society”; “Designing a Digital Nation”; “Nudging”; y “Business and Peace”. E programa tin un duracion di 4 siman y ta conta pa 8 Credito Europeo cu ta reconoci pa tur Universidad cu ta traha cu e



European Credit Transfer System (ECTS).

Becanan exclusivamente pa studiante

E becanan aki ta exclusivamente pa studiantenan di Universidad di Aruba. Pa mas informacion di e Summerschool y pa aplicacion por tuma contacto cu e Office of International Affairs di Universidad di Aruba via e-mail oia@ua.aw
E ultimo dia pa aplica ta 12 di juni 2015. A base di tur e studiantenan cu aplica lo selecta e dos studiantenan cu lo ricibi e beca aki pa atende e “The Hague Summerschool 2015”.
Universidad di Aruba y Ministerio di Enseñansa ta sumamente contento y orguyoso cu por ofrece e oportunidad unico aki pa nos studiantenan y lo sigui sondea tur e diferente posibilidad pa asina sigui ofrece becanan pa nos studiantenan por intercambia cu universidadnan y scolnan na tur parti di mundo.❑

Skirbi pa Dr. Rolindo Dortalina Psicologo Social

Kibra bo propio limitenan:

Bo mente ta un luga di gran acumulando, t’ey ta caminda e cambionan tin di inicia. Bo potencial ta cu bo desde cu bo a independisa di bo mama y cuminsa respira pa bo propio cuenta. E potencial ta influi desde bo mente.

Tur cos ta inicia den bo cabes. Den e mente humano tin miyones di celula yama “neurona”. Ta wordo calcula cu ta existi dies mil miyon di neurona den e mente humano; cu ta sali di nan nucleo central bay cubri miyones di un elemento yama “protuberancia”, y cu ta wanta nan mes na otro. A wordo demostra cu mayor cantidad di estimulo nos tin, mas “protuberancia” ta uni na otro, y ta aumenta un conexion celebral.

Ta bon pa bo sa cu tin diferente tipo di cerebro e inteligencia. Un den bo cabes, un den bo entrañas, un den bo curason, y esun den bo espirito. Si nos observa nan nos ta haya:
a.- Cerebro di entrañas: e frase mas comun pa identifica esaki ta ora bo sinti un conexion den bo stoma. Esaki ta bini den funcion ora bo pasa den un experencia traumatico.
b.- Cerebro di cabes: ta esun cu mas nos ta utilisa, te conocedo cerebro racional; esun cu nos ta pensa cun’e.
c.- Cerebro di curason: ta esun cu ta stimula, y yuda nos responde frente e bida. E ta laga nos sinti e meta y ta trece inspiracion pa nos por sobresali.
d.- Cerebro y inteligencia di espirito: esaki te inteligencia superior cu ta permiti bo resolve algun asunto cu e tres otro cerebronan no por soluciona. Hopi hende ainda no a activa e inteligencia aki, sin embargo ta´ki ta caminda e limitenan ta surgi; y e bareranan cu bo tin di enfrenta pa alcansa e soñonan. Tin algun factor cu ta limita nos soñonan: Cua nan ta?

1. E Keho: tin hende ta keha pa tur cos y tur dia, haciendo esaki un actitud di obstaculo principal den caminda pe metanan.
3. E Desconfiansa: ta esun cu ta pensa cu tur loke cu otronan haci, ta den su contra. E desconfiansa no supera esaki, sino kibra cun’e.
4. E duda: ta natural, pero si bo laga esaki domina bo, e ta impedi bo actua, avansa y conkista tur loke cu bo kier alcansa.
5. E Competencia: nunca competi cu hende, sino cu bo mes. Bo no tin mester di e sueldo cu otronan tin, sino tene mas di loke bo ta gana awor.
6. E Paralisis: ta esun cu no ta actua, e ta bisa otro pa haci, y e mes no ta tuma accion. Ta un pastoor cu ta siña bo diezma, y nunca e mes no ta diezma pa otronan mira su accion y ehempel. E ideanan no ta sirbi nos sin accion. E 100% di bo potencial, bo ta mira esaki na momento cu bo actua y no papia.

Awor, Con nos por vence e insiguridad interior? Loke nan cu ta determina e insiguridad ta lo siguiente:
1. Persona cu hopi imaginacion: ta esun cu ora e tende un zonido fuerte, ya e ta kere cu ta avion a cay. E imaginacion ta bay mas aya di loke realmente ta sosode.
2. Persona cria den famia insigur: e insiguridad ta contagia. Si bo anda cu hende insigur, bo ta bay ta mescos. Paso e hende ey ta sinti cu tur loke cu e biba, ta un peliger pe.
3. Persona herida: ora un hende ta decepciona den e area di afecto, (falta di amor), automaticamente e insiguridad ta activa su mes den tur su comportacion.
Con mi por kibra cu mi propio limitenan, y esunnan cu sociedad ta tira riba mi? Pa logra exito, mi por facilita bo algun accionnan cu bo tin di elimina den bo bida, (evita nan):
1. E sabiduria convencional: ta e hende cauteloso y cu ta den zona comodo, e no kier core riesgo.
2. E veteranonan experimenta: ta esunnan cu a biba un experencia den pasado, y ta kere cu ainda nan tin e mesun autoridad di e tempo aya, y cu e cosnan no a cambia, sino ta igual. Esey te veterano nan di antiguo.
3. E si mi kier, Pero?: ta esun cu cada bes cu e uza un pero, ta significa cu e ta dudando.
4. E rechasa bo mes: ta esun cu ta bisa; mi kier haci esaki, pero mi no tin confiansa. Mi kier intenta, pero mi ta bay fracasa.
Pa vence tur limite bo mester pone e confiansa den accion. Confiansa ta anula e duda, y ta pone e hende sigur cuida, respeta, stima su mes, y resolve problema. Tin dos nivel den cual bo tin cu confia; den bo mes, y den otronan.
E fe y e riesgo ta importante pa incorpora den bo bida pa exito. Siña desaroya bo fe den tempo di presion. Pa bo gana, bo mester siña risca perde. Den bida nos mester siña tuma decisionnan sabi pa logra e exito. Exito ta un recompensa di bo esfuerso y perseverancia di bo decisionnan. Tur cos den bida ta un decision. Bida ta un conhunto di decision. Awe bo ta den e luga cu bo ta, pa bo decisionnan cu bo a tuma ayera, y mañan lo bo bay ta na algun luga conforme e decisionnan cu bo ta tuma awe. Un bon decision ta trece cun’e bendicion y pas na bo bida y na esun di bo famia.
P’esey:
-. Nunca tuma decision ora bo ta herida of cu stress: un hende bou di presion no por pensa obhetivamente, y e decisionnan cu e ta tuma semper ta sali malo pe.
-. No busca hende pa dicidi pa bo: paso tin ta conseha bo cos sin pensa, y bou emocion. Con un persona frustra y divorcia por bisa bo algo en cuanto bo matrimonio?
-. Sea constante: ora un hende no renoba su mente, e lo bira un persona sin perseverancia
-. Renoba bo mes continuamente: un hende cu ta renoba su mes ta esun cu ta posee un deseo radical di cambio, di tin mas rikesa, di ta miho persona, y di consolida un miho famia.
E siman aki, bisa bo mes; mi kier crece y supera mi mes; mi kier laga atras tur limitenan no faborabel. Mi kier avansa, mi ta bay pa un poco mas; paso mi por tin mas. Y nunca lubida cu bo a wordo diseña y crea pa Dios pa bo yega na alcansa exito. Bon siman pa abo y bo famia. ❑

BON DIA Aruba

Mervin Wyatt-Ras:

Parlamentarionan di paisnan den Reino a haya un recorido na Hospital Horacio Oduber

Siman pasa, durante e siman di e conferencia di salud / (Health Care Conference Aruba (HCCA) Parlamentarionan di Aruba, Corsou y di otro islanan a bishita e facilidad di Hospital cu actualmente ta den reconstruccion.

A ricibi splicacion for di SOGA, miembronan di Raad di HOH y desaroyadornan encuanto e proceso di construccion y renobacion. Despues di e construccion y renobacion aki hospital lo consisti di diferente parti manera oficinanan, laboratorio y diferente espacio di operacion y cambernan pa pashent pa un of 2 hende. Aki ta tene cuenta cu privacidad y comodidad di e pashent y su famia. Por constata cu no lo



aumenta e cantidad di cambernan, pa motibo cu den futuro e tendencia ta cu mas y mas pashentnan lo keda menos dia den Hospital.

Durante e recorido Wyatt-Ras a haci pregunta riba ki dia HOH lo tuma decision tocante e salanan di operacion cu anteriormente no a ser calcula den e trabounan inicial y pues no tabata den planificacion pa ser renoba. Parlamento durante un debate tocante e salanan di operacion a palabra cu gobierno lo sinta na mesa cu SOGA y Hospital pa despues bin bek Parlamento, pero ainda no a bin bek pa sinta hunto. A tende cu lo a yega na un acuerdo, sinembargo Parlamento no a ser informa di esaki. Parlamento lo keda pendiente di esaki pa continua cu e reunion.

Bao di esunnan presente tabata e Presidentenan di e diferente Parlamentonan den Reino, esta Sra. Marisol Lopez Tromp, Sr. Mike Franco. Tambe miembronan y presidentenan di comision di Salud di e diferente paisnan.



Wyatt-Ras como presidente di e comision di Salud di Aruba ta haya importante cu nos por conta cu un bon edificio di Hospital, sinembargo ta di opinion cu tur cos mester cana debidamente y segun procesonan corecto y hunto cu coleganan di Parlamento ta keda den espera di continuacion di e debate tocante HOH den parlamento. ❑

Prome bishita oficial di Pais Aruba na Cuba

Durante un rueda di prensa na aeropuerto di Aruba, prome cu e salida oficial Minister Otmar Oduber a comparti algun detaye di e prome bishita oficial di Pais Aruba na Cuba pa estrecha lasonan.

Un delegacion diplomatico di Aruba a sali pa Cuba consistiendo di entre otro e director di departamento di asuntonan di exterior, Sr. Edwin Abath, directora di Aruba Tourism Authoriry, Sra Ronella Tjin Asjoe –Croes y Minister Oduber. Lo ta bay tin encuentronan cu Embahada Hulandes estableci na Cuba tambe cu 4 Minister di e Gobierno di Cuba, unda lo delibera riba e aspectonan cu ta pertenece na cada un di e ministerionan y e portanan cu ta habri na nivel mundial.

Ta hopi ta esunnan cu tin interes pa e apertura di Cuba. “Hopi biaha ora nos menciona Cuba, ta pensa riba Cuba como e competencia pa Aruba pa locual ta trata turismo, pero di otro banda ta ofrece hopi posibilidadnan economico pa nos isla.” Sr. Oduber ta agrega.

Den e cuadro di e pensamento aki tambe tin un delegacion di Camara di Comercio cu a sali pa Cuba cu un mision economico.

Riba e aspecto di mira Cuba como un competencia turistico e mandatario ta bisa cu lo ta bay tin diferente encuentro



riba nivel economico pa haya un miho bista di e plannan pa Cuba pa e proximo añanan. Lo haya un miho bista riba construccionnan di hotel, tipo di hotel, kico ta e acomodacionnan, kico ta e producto, e calidad di producto, mira si esaki lo por of si en caso e ta afecta Aruba y mira na ki termino e lo por tin su efecto pa nos pais.

“Mi ta kere cu e diferente encuentronan cu ta bay tin, lo brinda e oportunidad pa Aruba por haci un miho evaluacion pa e consecuencianan di e apertura aki di Cuba pero tambe ta habri oportunidadnan nobo comercial cu nos ta spera di desaroya den e siman nos dilanti” Minister Oduber a comenta.

Tambe riba nivel cultural tin un biennal tumando luga di cual Aruba ta conta cu su representacion. Na Aruba otro aña nos lo ta celebrando e di 4 edicion, y e intencion ta pa 2017 Aruba participa na e biennal na Vienna, cu ta esun di mas grandi na nivel mundial. Participacion di nos artistanan den e diferente posibilidadnan internacional aki ta contribui grandemente na e expansion y exportacion di conocemento di nos cultura den exterior.❑

Minister Paul Croes: IMF ta conseha flexibilisacion di leynan laboral

Den e ultimo rapport IMF ta recomenda pa aumenta productividad di nos pais, lo mester haci cambionan den e leynan laboral. Leynan demasiado rigido por ta contra productividad.

Den e ronda di consulta y tri-partite Minister di Labor drs. Paul F.T. Croes a anuncia algun cambionan den nos codigo civil cu lo mester ta beneficioso pa nos pais su productividad.

E proteccion laboral pa e trahadonan semper mester keda central. Di otro banda bo kier stimula bo economia por medio di aumenta productividad y tambe crea leynan pa asina desempleo por wordo disminui. Minister Paul Croes ta kere den e direccion aki pa asina incentiva comercio y sector priva pa asina por tuma hende na trabou mas facil. Flexibilisacion ta crea leynan menos complica pa por tuma personanan den servicio. Tambe Minister Croes a mustra riba e compensacion di e trahadonan por medio di e aumento (eventual) di e sueldo minimo. Minister Paul Croes ta buscando e balans entre gremio y sindicatonan pa asina logra e cambionan den e leynan laboral den e codigo civil di Aruba.

Un di e articulonan cu a wordo treci padilanti ta e 1613X cu ta haci posibel pa por emplea un trahado pa un periodo fiho. Cu e cambio aki ta premira cu dunadonan di trabou lo emplea mas persona pa un tempo defini. Minister Paul Croes ta wardando riba e reaccion di tri-partite pa asina presenta e cambionan den Parlamento di Aruba.❑



Aruba Tourism Authority:

Dialogando cu e mercado mas grandi di turismo







ORANJESTAD- Recien, un grupo di A.T.A. y A.H.A.T.A. a biaha pa New York – Merca pa asina comparti y duna informacion hunto cu esunnan di e team trahando na Merca, riba esfuersonan di mercado pa e mercado mas grandi di turismo pa Aruba, cu ta Norte America. Minister di Turismo, Otmar Oduber tambe a forma parti di e delegacion.

Ademas, cu partnernan strategico den e industria turistico a actualisa y planifica actividadnan como tambe ultimo desaroyo riba ideanan nobo di expertonan den e sector aki. Hunto a yega na e orientacion debido pa cu iniciativanan di colaboracion. Mas cu tur cos, esaki ta pa por sigui desaroya un dialogo habri di discusion riba tur area di interes comun.

Temanan interesante cu ta toca e reunionnan entre otro ta "digitalisacion" y posibilidadnan actual, oportunidad y tecnologia den evolucion, cu tambe ta inclui debate riba e producto di desaroyo, di mercadeo, di "niche" y actualisa actividadnan den medionan di comunicacion.

Un parti interesante ta e presentacion di social media. "The Aruba Digital Ecosystem: Touching on all of our key consumer touchpoints" na unda Aruba.com, social media, e App special cu ATA a diseña y Happiness Builder, websites di revision di biahe, tur ta cuadra pa trece e paisahe digital di Aruba cerca e cliente y con bon resultado esaki ta trece cun'e.

Diversificacion di mercado na unda ta duna prioridad na medionan di comunicacion y consumido na mesun momento tambe ta un topico importante, na unda a fomenta discusionnan interesante entre medionan di comunicacion y expertonan di e segmento pa trece strategianan di diversificacion tanto geografico como demografico.



Orador invita Mark Cooper, Vice Presidente y alabes Associate Publisher di "Departures Magazine" a elabora riba "A more Affluent Aruba; A look at real-time Aruba facts and figures from Departures".

Otro orador invita tawata Larry Mogelonsky, un experto respeta den e industria di hospitalidad den turismo, cu a comparti informacion pa cu "Expanding inventory, increasing distribution channels" y e rason pakico hoteleronan mester haci e competencia cu ta creciendo un prioridad.

Ademas di esaki, e orador invita Frederico Gonzalo, experto den e industria di turismo, como tambe di Social Media y Online Tourism a elabora riba e rol di "DMO (Destination Marketing Organization) websites as a transactional tool" y e rol di DMO den e era di OTA (Online Travel Agents) y e scenario digital pa cu 2015 como tambe 'best practices'.

E tema di activa e mercado central y reconoce e mercado di interes di e biahero afluente y e colaboracion entre A.H.A.T.A. y A.T.A. pa crea sinergia riba e topico aki, tawata di interes vital.

Na final sigur e parti mas interesante ta na momento di e asina yama "Breakout sessions" na unda socionan a haya oportunidad pa toca temanan di interes cu agencianan di biahe entre otro cu Zimmerman, Concept Farm, U.S.I.M. & Ansira y e team di benta di Norte America di A.T.A.❏

After School Allaince na Washington:

Ta mira oportunidadnan di cooperacion entre Aruba y Merca

ORANJESTAD- Na Aruba gobierno ta implementando un proyecto unda hobennan cu ta bayendo scol secundario ta haya guia den oranan di atardi despues di scol.



Un bon proyecto, sigur si tene na cuenta cu un cantidad numeroso di hoben ta bay cas atardi na unda no tin supervision, no tin guia ni tampoco actividadnan productivo. Esaki pasobra den mayoria caso ambos mayor ta traha pa cria nan famia. E hobennan ta nan so na cas cu tur e tentacionnan cu tin eyfo. Esaki tardi of tempran por tin su repercusion riba sociedad. Na Merca na unda tin programanan pa hobennan a keda comproba cu e hoben cu ta haya e guia necesario tin hopi menos chens pa haya su mes den contacto cu husticia. Motibonan di sobra tin pa bin cu un proyecto na unda hobennan di scolnan secundario por haya e guia necesario, den un ambiente sigur na unda tin supervision, guia y cuminda saludabel pa come.

Director ehecutivo sra. Jody Grant di e 'Afterschool Alliance' a splica cu e Alliance ta un organisacion cu tin bou su encargo 26 mil programa escolar den henter Merca. E y su team a topa cu Prome Minister Eman y nan a keda impresiona con Aruba ta trahando duro pa bin cu actividadnan educativo pa hobennan despues di scol. "E ta algo tremendo y na mes momento necesario."

Ed Spitzberg, Vice Presidente di Desaroyo di e After School Alliance a splica cu nan ta e bos di e programanan escolar den henter Merca. "Nos ta percura pa nos programanan wordo bon comunica den henter e pais." Spitzberg a bisa cu gobierno Mericano ta sostene e programanan aki completamente. Na final Spitzberg a comenta cu nan kier yuda Aruba unda por, mirando e necesidad cu tin y e iniciativa di Prome Minister cu a inspira nan.

Erik Peterson, e persona encarga cu policy publico di e After School Allaince, a bisa di ta contento ora nan a tende di e proyecto pa hobennan despues di scol. "Nos sa di otro paisnan, pero tambe di Merca mes cu e programanan aki tin un tremendo impacto riba e hubentud. Nan ta wordo guia den haya e capacidad profesional cu nan mester. Den tur pais y particularmente na Aruba ora gobierno sostene programanan escolar similar na loke nos tin, e hobennan por descubri pasion, hobby, profesion y potencial nobo. Esaki por ta riba tur tereno."

Vice Presidente pa 'Policy & Research' di e After School Alliance' Sra. Jennifer Reinhard, tambe tabata presente durante bishita di Prome Minister Eman. "E plannan cu tin na Aruba pa e proyecto pa guia hobennan despues di scol, ta start riba un base realmente hopi solido. Loke Eman kier implementa ta loke nos tambe ta practica aki. Tin hopi opcion pa e hobennan riba tereno di educacion cu nan ta haya den e oranan despues di scol. Tambe hopi similaridad cu loke nos ta ofrece aki na Merca." Mescos cu e otronan Sra. Reinhard a mira oportunidadnan di cooperacion entre e After School Alliance y e Naschoolse Opvang di Aruba.❏

BON DIA Aruba

Varieties of Trees

```
          S N J F Y I
        K L G X P S C T C V
      F J K D O Z X R P S Q J R J
    Z A B E F M I H V P L P J O K M S I
   W S V Y L P L O O X D N U H S A G G H E C M
  T K Y P E V D U T C T C I M E Y R R E H C R I B
  S N E E R G R E V E I Y A W V C F I U Z U L I G
 S P G I D U K N K C I F P O P L A R A M M R J O V G
 S Q D H Y V I I A A I L O N G A M G A J X P V Y O N
D K I Q R G P N N D R E D O O W G O D M Z F S L Q I U S
N F D Z Q O V Z N K A O T U D W A R L L A I I X K Z J M
I A Q I B A E Z V Y W M W H Z O J V E H K J M W O R S R C W
T L Q T F N L K H Q Q A M D E U U T W X L D O V R E V J N D
J M L K F G C T M R M T Z L I O Q S U O R E F I N O C L U Z
X O Z K A U Q H P C F C A V H T F G L A H A J I D Z F M C W
          L J X I J R
          O P X N M S
          K X F D D P
          S F Q T B R
          V P F A V K
          S Z X P L Z
          X R B E M Z
          E Z O U Z Y
          F N K W K L
          O M B P E Q
         C O S B J O H R
         J T V V X Y R E
        N X Y N Y Z U G E Y
        E Q S Z N R N N N Y
       A Y G Z M W T B N C O I
```

Ash	Oak
Birch	Orange
Cherry	Pine
Coniferous	Plum
Deciduous	Poplar
Dogwood	Rosewood
Elm	Spruce
Evergreen	Sycamore
Magnolia	Tamarac
Maple	Teak

					5			3
8		9		6	1	2		
3		1			9	8		
			9			6		
9	1	2	7		6	4	3	5
		3			2			
		7	2			5		6
		4	5	1		7		2
5			6					

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di Banana cu carni mula

Ingredientenan:

- 3 banana hecho
- 1.½ cup di buscuchi soda garna
- ½ lb di carni mula
- 1 cuchara grandi di pasta di tomati
- Salo y peper
- Chili powder
- Peterselie corta chiquito
- Azeta dushi



Preparacion:

Herbe e banananan den sufuciente awa cajente. Kita e cascanan y machica nan. Drei un cuchara di pasta di tomati aden. Cohe un tiki di e banana machica y planche y pone un tiki carni mula aden. Awor forma un balchi di dje. Ora tur e balchinan ta forma lora nan den e buscuchi garne y hasanan den azeta cajente. Sirbi cu aroz cu bonchi.

Pa 6 persona

All About Romeo

```
  J M K                                   K G U
E N P G G O                           N R U G I C
M S T I N M R L B                   G O A N C Y L C I
K C I N I M O D O                   N P V J K R V Q K
C O Y I K J B I N F               A G K A O Q V O U T
P A W G L I R G E M               O V J Q H U N T E R
N M M M A P X T S Z F           D X U K P B H H S O A
  H A R T O L I T T L E B L A C K D O G M R O
    N G N S S W T A A F J B L O G S N E I X
        O T V Z V M J A S L F O A J O
              X E E T C K C G S
          U Y I O C I E H M R R N G
        Q V D L H J F B A Z B A D W J
    Q Y E A H V D I L O V B G E T I M M Y
  C B J S C F G Y W A O I W G G Z C E T W M
  Y U I B O N E O E D K B G P I M D H S B D
G V E X J I V B M M X F G K C P R R Z I E A T
L S K W K P D I Z   Q R N   J L P X R I N W G
W V Y R S O T K C   X I I   I J E J Z B E G B
O K A B O Y I X     M E M     K P O N E O X I
V B P F A T Y       D N O       M V T F R K W
  U Q L T T         W D O         Y Q S W L
    P Y D           Y S R           G X B
                    I Y G
                    H M M
```

ROMEO
TIMMY
SADIEMAE
HUNTER
MZKITTY
CLEO
MOZIE
DOGPARK
DOMINICK
CHLOE
TWEET
FACEBOOKFRIENDS
BONES
PIGEARS
BLOG
POST
GROOMING
LITTLEBLACKDOG
TALKING
BARKING
PLAYTIME
SCRATCHING
FOODBOWL

DOCTER

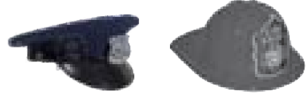
NA WARDA

Oranjestad

Dr. van Trigt

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Noord Tel: 586-4606
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Juni 10
Adventure of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400





Awe un grupo por invita bo pa participa den un proyecto di creacion di algun tipo. Bo numbernan di awe 3, 12, 22 y 41.

Aries



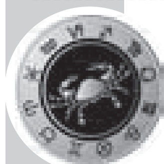
Bo por ta planeando organisa un evento social den bo cas awe nochi of por ta pa aki algun dia. Bo numbernan di awe 8, 17, 38 y 46.

Tauro



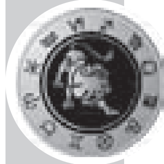
Awe ta posibel cu bo ta desea di pasa tempo bishitando amistadnan den bo bisindario. Bo numbernan di awe 8, 20, 32 y 36.

Geminis



Un oportunidad di gana un poco di placa, por ta haciendo un poco di trabou extra na cas, por yega bo awe. Bo numbernan di awe 15, 17, 22 y 26.

Cancer



Warda awe hopi stimulacion intelectual. Noticianan importante por yega bo via telefon y por exigi pa bo haci algo pa logra un fin desea. Bo numbernan di awe 9, 21, 25 y 36.

Leo



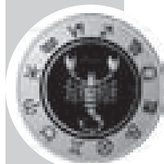
Bo talentonan creativo mester ta operando awe manera nunca. Ta posibel cu ta surgi e oportunidad di gana algo di placa. Bo numbernan di awe 3, 38, 43 y 51.

Virgo



Sali y traha awe den grupo por mustra bo specialmente atractivo, particularmente cu gruponan relaciona cu deporte of otro actividad fisico. Bo numbernan di awe 16, 22, 31 y 39.

Libra



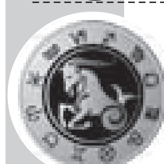
E energia celestial ta mustra un cambio agradabel pa bo. Emocionnan di mas cu a surgi den bo relacionnan finalmente lo bay. Bo numbernan di awe 5, 14, 29 y 26.

Scorpio



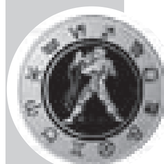
Esaki ta un bon dia pa dedica tempo y reflexion na e buskeda spiritual. Haci algo cu ta inspira un capacidad profundo den bo alma. Bo numbernan di awe 6, 25, 34 y 50.

Sagitario



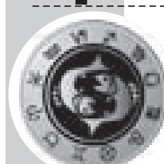
Un fase nobo den bo bida ta cuminsando. E fase anterior por wordo interpreta manera loke a siña bo papia den serio y dedica na e responsabilidad profesional. Bo numbernan di awe 8, 28, 31 y 40.

Capricornio



Un oportunidad di biaha cu un compañero of colega por yega, por ta relaciona cu negoshinan. Bo numbernan di awe 19, 22, 33 y 47.

Aquario



E noticia di un posibel aumento por yega bo awe, posiblemente via algun proyecto den cua ta trahando. Bo numbernan di awe 11, 24, 25 y 34.

Pisces








Imelda Hof ta gradici Aruba

Comienso di Juni 2015, Tehuis Imelda Hof, na Noord a tene su evento anual "Childfair" cu tabata tin como meta e aña aki, yega na un Computer Room pa e muchanan.

E dia tabata uno masha agradabel, caminda tanto mucha como adulto a disfruta di loke Imelda Hof a prepara.
E MC di dia tabata ADDONSITO CROES y SPL Entretenimento y Dj BIG B a encarga cu musica. Danki na KO FU di High Performance pa e zonido.
Aruba a sa di conoce un crecemento den abuso di nos muchanan y pe motibo aki tabata importante pa Imelda Hof por a haya e sosten necesario pa sigui brinda e muchanan e proteccion necesario.Den nomber di tur e muchanan residencia den e 4 Casnan Beatrix, Irene, Margriet y Marijke,Imelda Hof ta gradici GRUPO DURO y KING Size, K2K Dance group, Banda COSA BUENA, Casa Haime, Superfood, Tan Soo Do Aruba di RICHARD VROLIJK, Aruba Bank pa e computernan nobo, Ministerio di Minister Sevinger y DOW, Team Ritz Carlton, Team Xavier University, Mya's place pa e modeshow, Giselle Department Store, Serlimar, Fiesta Rotario, Sulaika Bareno di Bright Bakery, Andino Ice, Tropical Bottling Company, Kiwanis Builders Club, Camacuri Harley Club, Social Work Student Club, Ryobu Kai Karate group, Be Yourself Talent Group, Kurt Hoffman di Bucuti restaurant, Ewald-Jorynk di Pico Bello, Mini Royalty, NTG, Corantnan di Aruba y Radionan local cu a promove e evento aki.❑

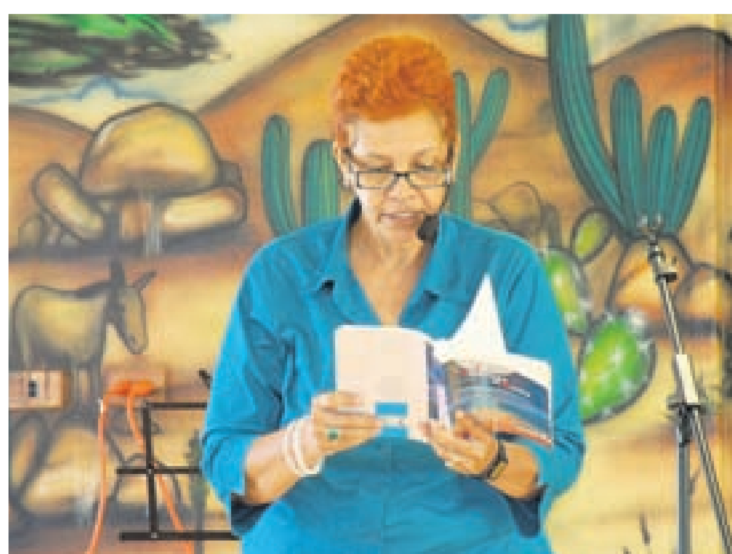
Contamento di storia na Cas di Anciano

Biblioteca Nacional Aruba a cuminsa cu su proyecto anual di contamento di storia na Cas di Anciano.

E proyecto tin duracion di tres luna. 3 contado y autor cu ta riba programa e aña aki ta Sra. Gwendy Sneek, Sra. Amarilis Velazquez y Sr. Gerry Franca.

Hunto cu un team di biblioteca nan ta bishita diferente Cas di Anciano. Sra. Amarilis Velazquez ta docente di Spaño y Papiamento y keto bay den proceso laboral. Sra. Amarilis ta participa pa di dos biaha como contado di storia. E ta conta 3 storia di Compa Nanzi e haraña sabi.

Sra. Gwendy Sneek ta conta storia y skirbi poesia y ta pintor, el a publica 'Meimei shelo y tera na 2007. Sra. Gwendy Sneek a contribui mas biaha na e proyecto aki. E ta conta un cuenta for di coleccion di Hubert Booi y poesia tocante antologia di Aruba, 'Cosecha Arubiano'.





Di e manera aki biblioteca kier contribui na tene actividadnan alegre pa nos hende grandi cu ta biba na e diferente Cas pa Anciano manera e.o.
Paviljoen San Pedro, Huize Maris Stella Savaneta, SABA San Nicolas y Cas Marie Savaneta. Durante e periodo aki cada cas ta haya bishita di tres diferente contado, cada luna uno.

Esaki ta e di nuebe edicion di e proyecto Conta cuenta cerca nos hende grandi di Biblioteca Nacional Aruba. ❑

